

ΑΘΗΝΑ

ΣΥΓΓΡΑΜΜΑ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ
ΤΗΣ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ

ΤΟΜΟΙ ΟΓ' - ΟΔ'

ΛΕΙΜΩΝΑΡΙΟΝ

ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΠΡΟΣΦΟΡΑ

ΤΩ ΚΑΘΗΓΗΤῃ ΝΙΚΟΛΑΩ Β. ΤΩΜΑΔΑΚῃ

Προέδρῳ τῆς Ἑταιρείας καὶ διευθυντῇ τοῦ περιοδικοῦ αὐτῆς



ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΝ ΑΔΕΛΦΩΝ ΜΥΡΤΙΔῆ
1972-1973

Ε.Υ.Δ. της Κ.τ.Π
ΙΩΑΝΝΙΝΑ 2006

ΑΝΕΚΔΟΤΟΙ ΕΠΙΣΤΟΛΑΙ ΤΟΥ ΝΙΚΗΦΟΡΟΥ ΘΕΟΤΟΚΗ
ΠΕΡΙ ΤΗΣ ΕΚΛΟΓΗΣ ΤΟΥ
ΩΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΦΙΛΑΔΕΛΦΕΙΑΣ

"Όταν οί "Έλληνες τῆς Βενετίας ἐπληθύνθησαν καὶ ἀπέκτησαν δύναμιν καὶ ἰσχύον ἐντὸς τῶν κόλπων τῆς ἐνετικῆς Δημοκρατίας, ἔλαβον τὸ 1498 τὴν ἀδειαν ὑπὸ τῆς ἀνωτάτης ἀρχῆς τοῦ Συμβουλίου τῶν Δέκα νὰ ἰδρῦσουν ἰδικὴν τῶν Ἀδελφότητα, ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἁγίου Νικολάου. Μετὰ μακροῦς καὶ σκληροῦς ἀγῶνας κατὰ τῆς παπικῆς αὐλῆς καὶ τῶν ἐνετικῶν ἀρχῶν, ἔπειτα ἀπὸ πολλὰς θυσίας καὶ κοπιώδεις προσπάθειας διὰ τὴν συλλογὴν τοῦ χρηματικοῦ ποσοῦ, κατώρθωσαν νὰ ἐπιτύχουν τὴν ἀδειαν ὅπως ἀνεγείρουν ἰδικὸν τῶν ναόν.

Τὴν 1 Νοεμβρίου 1539 κατετέθη ὁ θεμέλιος λίθος καὶ μόλις τὴν 11 Ἰουλίου 1573, ἐνεκαινιάσθη ὁ ναός, ἐπ' ὀνόματι τοῦ ἁγίου Γεωργίου. Μόνον ἡ ἀνέγερσίς του, ἀνευ τῆς ἐσωτερικῆς διακοσμῆσεως μὲ τοιχογραφίας καὶ μωσαϊκὰς παραστάσεις, διήρκεσε 34 ἔτη καὶ ἐδαπανήθησαν ἄνω τῶν 15 χιλιάδων δρακμάτων¹.

Ὁ ναός τοῦ ἁγίου Γεωργίου ἔγινε τὸ πνευματικὸν κέντρον καὶ ὁ συνδετικὸς κρίκος τῶν πολυπληθεῶν μελῶν τῆς Ἀδελφότητος τοῦ ἁγίου Νικολάου. Ὁ ναός καὶ ἡ ἑλληνικὴ Ἀδελφότης περιβλήθησαν μὲ ἰδιαιτέραν αἰγλην, δύναμιν πνευματικὴν καὶ κοινωνικὴν προβολήν, ἀφ' ὅτου ἡ ἐνετικὴ Γερουσία, εἰς ἀναγνώρισιν τῆς δυνάμεως τοῦ ἑλληνικοῦ στοιχείου, ἐπέτρεψεν εἰς τοὺς Ἴλληνας νὰ ἀποκτήσουν ἀνωτάτην ἐκκλησιαστικὴν ἀρχήν.

Τὸ 1573 ἐφημέριος τοῦ ναοῦ τοῦ ἁγίου Γεωργίου εἶχεν ἐκλεγῆ, ὑπὸ τῆς Ἀδελφότητος τοῦ ἁγίου Νικολάου, ὁ σοφὸς ἱερομόναχος Γαβριὴλ Σεβήρος, ὁ ὑποῖος ἀργότερον ἐχειροτονήθη ἐπίσκοπος Φιλαδελφείας, τῆς μητροπόλεως τῆς ἐπαρχίας Λυδίας, εἰς τὴν Μ. Ἀσίαν², ὑπὸ

1. Ἰ. Βελούδου, Ἴσλάνων Ὀρθόδοξων ἀποικία ἐν Βενετία, Βενετία 1893, σ. 29. Ἐλένης Β. Κούκου, Ἐπὶ ὀρθόδοξος μονὴ εὐγενῶν Ἴσλάνων Βενετίας (1599-1829), Ἀθήναι 1965, σσ. 14 κ.έ.

2. Le Quien, Oriens christianus, Parisiis 1740, τ. 1, σσ. 873 κ.έ. Λεπτομερῶς ἰδέ, Β. Β. Κούκου, ἔ.ά., σσ. 20 κ.έ.

τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως Ἱερεμίου τοῦ Β'. Μόλις οἱ Ἕλλη-
νες τῆς Βενετίας ἐπληροφορήθησαν τὴν ἐκλογήν του, τὸν ἐκάλεσαν
ἐπιμόνως νὰ ποιμάνῃ ἐκ νέου τὴν Ἐκκλησίαν των, οὗτος δὲ ἀπεδέχθη
τὴν πρόσκλησίν των.

Τὸ Πατριαρχεῖον τῆς Κωνσταντινουπόλεως, μὲ τὴν πάροδον τοῦ
χρόνου, ἀντελήφθη, ὅτι ἡ ἑλληνικὴ κοινότης τῆς Βενετίας εἶχεν ἀσυγκρί-
τως μεγαλυτέραν ἀνάγκην ποιμενάρχου καὶ λόγῳ τῆς θέσεώς της καὶ
λόγῳ τῶν ἐκεῖ διαμενόντων πολλῶν χιλιάδων Ἑλλήνων. Διὰ νὰ περι-
βάλλῃ δὲ μὲ μεγαλυτέραν δύναμιν τὴν ὁρθόδοξον Ἐκκλησίαν τῆς Βενε-
τίας καὶ διὰ νὰ προσδώσῃ περισσότερον κύρος εἰς τὸν πνευματικὸν
ἀρχηγὸν της, μετέβητε διὰ Συνοδικῆς ἐγκυκλίου τὴν ἔδραν τῆς Ἀρχι-
επισκοπῆς Φιλαδελφείας εἰς τὸν ὁρθόδοξον ναὸν τοῦ ἁγίου Γεωργίου
Βενετίας¹.

Ἐκτόσε ἕλοι ἕσοι διεδέχθησαν τὸν Γ'αβριήλ Σεβῆρον ἔφερον τὸν
τίτλον τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Φιλαδελφείας καὶ ἐπὶ πλέον ἦσαν Ἐπίτροποι
καὶ Ἐξάρχοι Πατριαρχικαί, ἀντιπρόσωποι δηλαδὴ τοῦ Πατριάρχου,
τόσον εἰς τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Βενετίας, καθὼς καὶ εἰς ἕλας τὰς ὁρθο-
δόξους Ἐκκλησίας τῆς Δαλματίας, αἱ ὁποῖαι ὑπήχθησαν εἰς τὴν ἀρχιε-
ρατικὴν ἔδραν τοῦ μητροπολίτου Φιλαδελφείας².

Ἀπὸ τῶν μέσων τοῦ 17ου αἰῶνος καὶ ἐπὶ ἓνα σχεδὸν αἰῶνα ἡ ἑλλη-
νικὴ Κοινότης τῆς Βενετίας — καὶ ἡ ὁρθόδοξος Ἐκκλησία της — διῆλ-
θεν, εἰς δυσκόλους καιροὺς, μεγάλας δοκιμασίας καὶ ταλαιπωρίας, διότι
ἡ παπικὴ Ἐκκλησία τῆς Ῥώμης ἐπεδίωξε διὰ πανταίων μέσων νὰ ὑπο-
τάξῃ τὴν ἑλληνικὴν. Καθ' ἕλον τοῦτο τὸ διάστημα ὁ ὁρθόδοξος ἀρ-
χιερατικὸς θρόνος ἦτο κενός, διότι ἡ ἐνετικὴ Γερουσία δὲν ἐπέτρεπεν
εἰς τοὺς Ἕλληνας νὰ ἐκλέξουν Ἀρχιεπίσκοπον. Τέλος, μετὰ μακροὺς
ἀγῶνας, ἐπέτυχον τὴν πολυπόθητον ἄδειαν, ὑπὸ ὀρισμένους δυσμενεῖς
ἄρους.

⁽¹⁾ ἐπίσκοπος Κυθήρων Νικηφόρος Μόρμυρης, ὁ ὁποῖος ἐξελέγη
τὸ 1768 Ἀρχιεπίσκοπος Φιλαδελφείας, ἀπέθανε πρὶν προλάβῃ νὰ μετα-
βῇ εἰς τὴν Βενετίαν διὰ νὰ ἀναλάβῃ τὰ καθήκοντά του. Κατόπιν τούτου
ἡ Ἀδελφότης τοῦ ἁγίου Νικολάου συνῆλθεν ἐκ νέου, τὴν 26 Ἰανουαρίου
1771/72, καὶ ἐξέλεξε, μεταξὺ 9 ὑποψηφίων, διὰ ψήφων 72 ἔναντι 42

1. Ἰδέ, Le Quion, ἔ.ἀ., σ. 872. Bart. Cucchelli, La re-
publica di Venezia. . . , τ. I, Venezia 1874, σ. 467. Ε. Ε. Κούκου, ἔ.ἀ.,
σ. 24.

2. Le Quion, ἔ.ἀ. Ἰ. Ηελούδου, ἔ.ἀ., σσ. 70 κ.έ.

ἀρνητικῶν, τὸν σοφὸν Νικηφόρον Θεοτόκην¹, «τὸ πολύφωτον ἐγκαλλώπισμα τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας»². Τὴν ἐπαύριον δέ, τὴν 27 Ἰανουαρίου, οἱ ἀρχηγοὶ τοῦ Συμβουλίου τῶν Δέκα ἐπεκύρωσαν τὴν ἐκλογὴν³.

Εἰς τὴν ἐκλογὴν τοῦ Νικηφόρου Θεοτόκη συνετέλεσεν ἡ μεγάλη ἐκτίμησις καὶ ὁ βαθὺς σεβασμὸς, τὸν ὁποῖον εἶχε διὰ τὸ πρόσωπόν του καὶ ὁ διάσημος ἑνετικὸς ἑπιπότης Ἰάκωβος Νάνης⁴, ἀρχηγὸς τοῦ ἐνετικοῦ στόλου, ὁ ὁποῖος διεχείμαζεν εἰς Κέρκυραν, ὅταν ὁ Θεοτόκης ἐδίδασκε καὶ ἐκήρυττεν ἐκεῖ. Ὁ Νάνης εἶχε συνεργασθῆ μετὰ τοῦ Νικηφόρου εἰς τὴν ἐπισκευὴν τοῦ νεωρίου τῆς Κερκύρας. Τὸ 1772 συνέπεσε νὰ εὑρίσκηται εἰς Βενετίαν ὁ Νάνης, ὅτε ἐγένοντο αἱ συζητήσεις διὰ τὴν ἐκλογὴν τοῦ νέου Ἑλληνος Ἀρχιεπισκόπου, καὶ αὗτος συνετέλεσεν εἰς τὴν ταχεῖαν ἐπικύρωσιν τῆς ἐκλογῆς τοῦ Θεοτόκη ὑπὸ τῶν ἐνετικῶν ἀρχῶν.

Τὸ Προεδρεῖον τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος τῆς Βενετίας, περιχαρὲς διὰ τὴν ἐκλογὴν του, ἔσπευσε νὰ ἀνακοινώσῃ ἀμέσως μὲ ἐπιστολὴν τὸ εὐχάριστον γεγονός εἰς τὸν Θεοτόκην, ὁ ὁποῖος εὑρίσκετο τότε εἰς τὴν Λειψίαν.

Ἐκτοτε χρονολογεῖται μακρὰ ἀλληλογραφία ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου μεταξὺ τῶν μελῶν τοῦ Προεδρείου τῆς Ἀδελφότητος τοῦ ἀγίου Νικολάου Βενετίας καὶ τοῦ Θεοτόκη. Αἱ ἐπιστολαὶ τῶν πρώτων, καθ' ὅσον γνωρίζω, δὲν ὑπάρχουν εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας. Διεσώθησαν ἡμῶς αἱ ἐπιστολαὶ τοῦ Θεοτόκη, ἐν συνόλῳ δέκα ἑπτὰ, αἱ ὁποῖαι παρουσιάζουν ἐξαιρετικὸν ἐνδιαφέρον, διότι μᾶς δίδουν πολυτίμους πληροφορίας διὰ τὴν Οὐλιβεράν κατάστασιν τῆς ὀρθοδόξου

1. Ἀρχεῖον Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας, Capitolare, ἀριθμ. XI, φ. 166^ο.

2. Περὶ τῶν πληροφοριῶν αὐτῶν ἰδὲ, Ε. Ε. Κουκκου, ἑ.ἀ., σ. 105, ὑποσ. 23 καὶ 24, ἢ πρὸς αἱ παραπομπαὶ εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας.

3. Capitolare, ἀριθμ. XI, φ. 166^ο.

4. Ὁ Ἰάκωβος Νάνης, διάσημος προσωπικότης τῆς ἐποχῆς του, διετέλεσε καὶ γενικὸς Προβλεπτής τῆς Θαλάσσης, ναύαρχος καὶ ammiraglio veneto. Συλλέκτης ἑλληνικῶν πολυτίμων χειρογράφων καὶ κωδικῶν ἐδώρησε τὴν ἀνεκτίμητον συλλογὴν του εἰς τὴν Μαρκεζιανὴν Βιβλιοθήκην. Ἰδὲ Carlo Fraile, Dizionario bio-bibliografico dei bibliotecari e bibliofili italiani, dal sec. XIV al XIX, Firenze 1933, σσ. 401 κ.έ. ἔχει ἐκδοθῆ καὶ εἰδικὸς κατάλογος περιγραφῆς τῶν κωδικῶν καὶ χειρογράφων, τῶν δωρηθέντων εἰς τὴν Μαρκεζιανὴν ὑπὸ τῆς οἰκογενείας Nani.

Ἐκκλησίας τῆς Βενετίας κατὰ τὴν περίοδον αὐτὴν καὶ αἱ ὅποια ἐπίσης, καθ' ὅσον γνωρίζω, εἶναι ἀνεκδοτοὶ ¹. Ὅλοι εἶναι ἰδιόχειροι τοῦ Θεοτόκη, συντεταγμένοι εἰς τὴν ἰταλικὴν γλῶσσαν καὶ ἀπευθύνονται πρὸς τὸν Πρόεδρον καὶ τὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τῆς ἑλληνικῆς Κοινότητος: πρὸς τὸν Giuardiano Grande, τὸν «Μέγαν Φύλακα», ὅπως ἀπεκαλεῖτο ὁ Πρόεδρος καὶ τὴν Banca του, τὰ ἄλλα δηλαδὴ μέλη τοῦ Συμβουλίου. Ὅλοι αἱ ἐπιστολαὶ ἔχουν ὡς μοναδικὸν περιεχόμενον τὸ θέμα τῆς ἐκλογῆς του, τοὺς ὅρους τοὺς ὁποίους ἔθετεν ὁ Θεοτόκης, προκειμένου νὰ ἀποδεχθῆ ἐπιστήμως τὴν ἐκλογὴν του, τὰς δυσκολίας τὰς ὁποίας ἀντιμετώπιζον ὅλοι διὰ τὴν ἄρσιν τῶν ἐμποδίων, τὰ ὁποῖα παρενέβαλλον αἱ ἀρχαὶ τῆς Βενετίας, τὰς παροτρύνσεις τοῦ Θεοτόκη πρὸς ἀγῶνα διὰ τὴν ἀποτίναξιν τῆς παπικῆς ἐξουσίας, τὴν πικρίαν τοῦ σοφοῦ ἱεράρχου διὰ τὸ χρονίζον τοῦτο θέμα, τὸ ὁποῖον τελικῶς ἔμεινεν ἄνευ λύσεως.

Ἡ μακρὰ αὐτὴ ἀνταλλαγὴ ἐπιστολῶν διήρκεσεν ἐπὶ τέσσαρα ὁλόκληρα ἔτη. Ἡ πρώτη ἐπιστολὴ τοῦ Θεοτόκη, ἐκ Λειψίας, φέρει χρονολογίαν 4 Φεβρουαρίου 1771 /72 ² καὶ ἡ τελευταία, τῆς ὀριστικῆς παραίτησώς του ἐκ τοῦ ἀρχιεπισκοπικοῦ ὄρονου τῆς Φιλαδελφείας, 8 Νοεμβρίου 1775 καὶ ἐστάλη ὑπ' αὐτοῦ ἐξ Ἰασίου, ὀλίγον πρὸ τῆς ἀναχωρήσεώς του διὰ τὴν Ρωσίαν.

Ἐἰς τὴν ἐνθουσιώδη ἐπιστολὴν τοῦ Προεδρείου τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος, διὰ τῆς ὁποίας τοῦ ἀνηγγέλλετο ἡ ἐκλογὴ του ὡς Ἀρχιεπισκόπου Φιλαδελφείας, ὁ Νικηφόρος ἀπήντησεν, ἐκ Λειψίας τὴν 4 Φεβρουαρίου 1772, μὲ μακρὰν ἐπιστολὴν, εἰς τὴν ὁποίαν ἐξέφραζε τὴν βαθυτάτην συγκίνησίν του διὰ τὴν ἀνέλπιστον τιμὴν ³. Τὸ μέγεθος τῶν

1. Τὰς ἐπιστολάς ταύτας ἐμελέτησα καὶ ἀντέγραψα κατὰ τὴν περίοδον τῆς πρώτης παραμονῆς μου εἰς τὸ Ἑλληνικὸν Ἰνστιτούτον Βυζαντινῶν καὶ Μεταβυζαντινῶν Σπουδῶν τῆς Βενετίας, κατὰ τὸ 1962. Ὁ Μ. Παπανίκας (βλ. κατωτ., σμ. 3), ἐδιδμοσίευσεν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος καὶ ἄλλας ἐπιστολάς τοῦ Θεοτόκη πρὸς ἄλλους, τὰς ὁποίας ὅμως δὲν ἀνεῦρον εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας.

2. Ὡς γνωστὸν τὸ ἐνετικὸν ἔτος ἤρχιζε τὴν 1ην Μαρτίου. Ὁ Θεοτόκης προσέθετεν εἰς ὅλας τὰς ἐπιστολάς του, μετὰ τὴν χρονολογίαν, τὰ ἀρχικὰ κ. ν. (= stile vecchio), δηλ. μὲ τὴν παλαιὰν ἡμερομηνίαν.

3. Ἀρχεῖον Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας, Θῆκη ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἰδὲ καὶ 15. 16. Κ ο υ κ κ ο υ, ἔ.ἀ., σ. 106. Ἡ ἐπιστολὴ εἶναι γεγραμμένη εἰς τὴν ἰταλικὴν. Ἰδὲ καὶ Μ. Παπανίκας, Νικηφόρος ὁ Θεοτόκης καὶ ἡ ἐν Ἰννετῆ ἑλληνικὴ Ἐκκλησία, Φιλολογικῆς Σύλλογος Κωνσταντινουπόλεως τ. Κ', 1885-1887, σσ. 109 κ.έ. Ἐὶς πλήρες κείμενον ἰδὲ: Ἐπιστολὴ ἀριθμ. 1, σσ. 496 κ.έ. ΑΘΗΝΑ, ΤΟΜΟΣ ΟΙ' - ΟΔ'

εύθυνων τὸν συγκλονίζει: «Ἔχω βαθεῖαν ἐπίγνωσιν τῆς σπουδαιότητος τοῦ λειτουργήματος καὶ τῶν δυσκολιῶν του — γράφει — καὶ ἀναμετρῶν τὸ πλῆθος τῶν ἀτελειῶν μου, οὐδέποτε ἐσκέφθην, ὅτι θὰ ἦτο δυνατόν νὰ ἀναλάβω τόσον ὑψηλὸν ἔργον. . . . θὰ ἤμποροῦσα νὰ σχηματίσω ὀγκώδη τόμον, ἐὰν ἐπεχείρουν νὰ σὰς περιγράψω ὅλους τοὺς διαταγμοὺς μου διὰ τὴν ἐκλογὴν αὐτήν». Ἐγνώριζεν ὅτι ἡ ἑλληνικὴ Ἐκκλησία τῆς Βενετίας υπέφερεν ἀνάμνησιν ἀπὸ τὸν κλονισμὸν ἐκ τῶν συνεχιζομένων πιέσεων τῶν παπικῶν κύκλων καὶ ἐκ τοῦ περιβάλλοντος τοῦ ἀγαληνοτάτου πρίγκιπος τῆς ἐνετικῆς Δημοκρατίας». Μετὰ γενναιότητος καὶ σθένους ἔθεσεν εἰς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος ὀρισμένους κατηγορηματικούς ἄρους προκειμένου νὰ ἀποδεχθῆ ὀριστικῶς τὴν ἐκλογὴν του. Γράφει εἰς τὴν ἐπιστολὴν του: «Ἢ ἀλήθεια πρέπει νὰ χαρακτηρίξῃ κυρίως πάντα ἀναλαμβάνοντα τὸ βαρὺ ἔργον τῆς καθοδηγήσεως τῶν ἄλλων εἰς τὴν ὁδὸν τῆς ἀρετῆς. . . . Προτιμῶ χιλιάκις τὸν θάνατον ἢ νὰ συμπεριφερθῶ πρὸς ὑμᾶς διαφορετικῶς. . . . Ζητῶ λοιπὸν κατηγορηματικῶς, ὅπως ὁ ἐπὶ κεφαλῆς τῆς ἐνετικῆς Δημοκρατίας διευκρινήσῃ σαφῶς ποῖαι εἶναι αἱ δικαιοδοσίαι τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Φιλαδελφείας. . . . καὶ προβῆ δημοσίᾳ εἰς τὴν ἀκύρωσιν τοῦ μειωτικοῦ διὰ τὴν ὁρθόδοξον Ἐκκλησίαν θεσπισματος τῆς Ἰερουσίας, τῆς 31 Δεκεμβρίου 1771¹. Ἐπιπλέον νὰ διακηρύξῃ κατηγορηματικῶς, ὅτι ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Φιλαδελφείας ἐξαρτᾶται ἀποκλειστικῶς καὶ μόνον ἐκ τοῦ Πατριαρχικοῦ Ὁρόνου τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ὅτι εἶναι παντελῶς ἐλεύθερος νὰ πρεσβεύῃ καὶ νὰ κηρύσῃ τὰ δόγματα τῆς Ἀνατολικῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ νὰ τελῆ ἀδέσμευτος τὸ λατρευτικὸν τυπικὸν τῆς». Καὶ προσθέτει: «θὰ ἔπρεπε νὰ προτρέψω ἕλον τὸ ἔθνος νὰ παρακαλέσῃ τοὺς ἄρχοντας τῆς γαληνοτάτης Δημοκρατίας, νὰ διαμαρτυρηθῆ ἐντόνως, νὰ χρησιμοποιήσῃ κάθε δυνατόν καὶ νόμιμον μέσον, ὥστε νὰ ἀπαλλαγῆ καὶ ἀπελευθερωθῆ ἡ ἑλληνικὴ Ἐκκλησία ἀπὸ ὅσας τὰς δεσμεύσεις καὶ τὰς κηλίδας, τὰς ὁποίας πολλοὶ τῆς προσάπτουν διὰ νὰ ἀποβῆ οὕτω ἡ δόξα καὶ τὸ ἀγαλλίωμα ὀλοκλήρου τοῦ ἑλληνικοῦ ἔθνους καὶ τὸ ἀσφαλὲς καταφύγιον πολλῶν ψυχῶν. . . ».

Εἰς ἑτέραν ἐπιστολὴν του πρὸς τὸν πρόεδρον τοῦ Συμβουλίου τῆς

1. Ἡ ἐνετικὴ Ἰερουσία διὰ τοῦ θεσπισματος αὐτοῦ εἶδεν μὲν τὴν ἄδειαν εἰς τὴν ἑλληνικὴν Ἀδελφότητα νὰ ἐκλέξῃ Ἀρχιερέα, ὑπὸ τὸν ὅριον ἦμιν ὅτι ἐκεῖνος ποὺ θὰ ἐξελέγετο ὀφείλε νὰ ὁμολογήσῃ πίστιν εἰς τοὺς ἄρους τῆς συνόδου τῆς Φλωρεντίας. Βλ. Μελετίου, Ἐκκλησιαστικὴ Ἱστορία, τ. Δ', ἐν Μιένη 1795, σ. 265. Ε. Β. Κούκκου, ἔ.ἀ., σ. 104.

2. Ἰδὲ καὶ Μ. Παράνικα, ἔ.ἀ., σ. 110.

ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος, Ἰωάννην Λάζαρον — εἶναι ἡ μόνη συντεταγμένη εἰς τὴν ἐλληνικὴν — ἠ αναφερόμενος εἰς τὸ θέμα τῆς ἐκλογῆς του γράφει καὶ τὴν ἐξῆς χαρακτηριστικὴν φράσιν, ἡ ὅποια ἀποδεικνύει τὴν γενναιότητα τοῦ χαρακτήρος του: «Αἰαλοῦμεν ἐνώπιον βασιλέων... χωρὶς τινὸς συστολῆς ἢ αἰσχύνης! Παντὸς μὲν ἄλλου πράγματος ἀποστρεφόμεθα τὴν καύχησιν, ὡς βαρυτάτην ἀνομίαν, ἐν δὲ τῇ ὀρθότητι τῆς πίστεως ἀνακεκαλυμμένῳ προσώπῳ καὶ ψυχῇ θαρσαλέα καυχώμεθα».

Λήγοντος τοῦ 1772 ὁ Θεοτόκης ἐπληροφορήθη, ὅτι ὁ πάπας τῆς Ρώμης ἀπέστειλε πρὸς τὴν ἐνετικὴν Γερουσίαν καὶ ἄλλο ὑπόμνημα, διὰ τοῦ ὁποίου ἐπενέβαινε πάλιν εἰς τὴν διοίκησιν τῆς ἐλληνικῆς Ἐκκλησίας. Ἄνευ χρονοτριβῆς ἀπέστειλεν ἐκ Λειψίας, τὴν 29 Δεκεμβρίου 1772, μακρὰν ἐπιστολὴν πρὸς ἄλλους τοὺς ἀφιτάτους ὁμοεθνεῖς του, τοὺς κατοικοῦντας εἰς τὴν ἐνδοξὸν πόλιν τῆς Ἑνετίας¹. Δι' αὐτῆς παρῶτρυνεν ἅπαντας τοὺς ὀρθοδόξους Ἕλληνας κατοίκους τῆς Βενετίας νὰ ὑπογράψουν καὶ νὰ ἀποστέλλουν ἀναφορὰν ἐντόνου διαμαρτυρίας πρὸς τὴν ἀνωτάτην ἀρχὴν τῆς Βενετίας, ἐναντίον τῶν προθέσεων τοῦ πάπα, νὰ ὁμολογοῦν δὲ μὲ γενναιότητα καὶ χωρὶς φόβου, ὅτι δὲν εἶναι ἠνωμένοι μετὰ τῆς παπικῆς Ἐκκλησίας τῆς Ρώμης, ὅτι θὰ μείνουν πιστοὶ εἰς τὸν Πατριάρχην τῆς Κωνσταντινουπόλεως καὶ ἐπομένως ὁ πάπας δὲν εἶχε καμμίαν δικαιοδοσίαν ἐπὶ τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας τῆς Βενετίας καὶ ἐπὶ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου των. «Ἐὶ δὲ ὑπόμνημα τοῦτο — γράφει — πρέπει νὰ ὑπογραφῆ ὑφ' ὄλων τῶν ἐν Ἑνετίᾳ Ἑλλήνων, ἀπὸ τοὺς προύχοντας τῆς κοινότητος, τοὺς διδασκάλους τῆς σχολῆς, τοὺς ἱερεῖς, διακόνους, κληρικούς, κωδωνοκρούστας τῆς ἐκκλησίας, τὰς μοναχὰς τῆς μονῆς, τοὺς ἀσθενεῖς τοῦ νοσοκομείου, ἀπὸ ὄλους ἀνεξαρτήτως τοὺς Ἕλληνας τῆς Βενετίας ἄνδρας, γυναῖκας, γέροντας, νέους, ὅποιασδήποτε ἡλικίας, κοινωνικῆς θέσεως, καταστάσεως...». Εἰς αὐτὸ νὰ τονίζεται μετὰξὺ ἄλλων: «Ἕλληνες τὴν τε καταγωγὴν καὶ τὴν παιδείαν ὑπῆρξαμεν πάντοτε, εἴμεθα καὶ θὰ εἴμεθα μέχρι τῆς ὥρας τοῦ θανάτου μας γνήσια τέκνα τῆς Ὄρθοδόξου Ἀνατολικῆς Ἐκκλησίας, ἡ ὅποια εἶναι ἐλευθέρη καὶ ἀδέσμευτος ἀπὸ τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Ρώμης, ὅπως καὶ ὄλοι οἱ Ἕλληνες τῆς Ἑλλάδος καὶ οἱ κάτοικοι τῶν νήσων, οἱ ὅποιοι ὑπάγονται εἰς

1. Θήκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Περιλαμβάνεται εἰς τὴν ἐπιστολὴν του πρὸς τὸ Πρωεδρεῖον τῆς 4 Ἀπριλίου 1772. Ἰδὲ ἀριθμ. 2, σσ. 498 κ.έ. Δημοσιεύεται καὶ ὑπὸ τοῦ Μ. Παράνικα εἰς Ἑλληνικὸν Φιλολογικὸν Σύλλογον Κωνσταντινουπόλεως, ἔ.ἀ., σσ. 114 κ.έ.

2. Ἀρχεῖον Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας, ἔ.ἀ. Ἰδὲ ἀριθμ. 2, σσ. 507 κ.έ.

την ένετικήν Δημοκρατίαν... 'Εάν τὸ ενδιαφέρον καὶ αἱ φροντίδες τοῦ πάπα διὰ τὴν ἑλληνικήν 'Εκκλησίαν εἶναι εὐκρινεῖς καὶ χωρὶς καμμίαν ἀξίωσιν ἐπ' ἐμὲ ἢ ἐπὶ τῆς ὀρθοδόξου 'Εκκλησίας, τῆς ὁποίας θὰ εἶμαι ὁ 'Αρχιεπίσκοπος, τὸν εὐχαριστῶ ταπεινῶς καὶ βαθέως... 'Εάν ὁμοῦς κάτωθεν τῶν προσπαθειῶν καὶ τῶν φροντίδων, τὰς ὁποίας καταβάλλει, ὑποκρύπτει προθέσεις νὰ μᾶς ἐπιβάλλῃ τὴν οὐνίαν, τότε θεωρῶ τὰς ἐνεργείας του, τὰς προθέσεις καὶ τὰς πράξεις του καὶ ἐκείνας τὰς ὁποίας ἤδη ἔκαμε καὶ ὅσας ἔχει σκοπὸν νὰ κάμῃ ἴσας πρὸς τὸ μηδὲν ἢ καὶ κάτω τοῦ μηδενός, ὅπως λέγουσιν οἱ ἀσχολούμενοι μὲ τὴν ἀλγεβραν...».

Καὶ ἡ συνέχεια τῆς μακρᾶς αὐτῆς ἐπιστολῆς εἶναι ἐξ ἴσου ενδιαφέρουσα. 'Αρκοῦν ὁμοῦς αἱ φράσεις αὐταὶ διὰ νὰ θαυμάσῃ κανεὶς τὴν ψυχικὴν γενναιότητα τοῦ ἀνδρός.

'Ἡ διοίκησις τῆς ἑλληνικῆς 'Αδελφότητος τῆς Βενετίας κατέβαλε προσπάθειας καὶ ἠγωνίσθη διὰ νὰ ἐπιτύχῃ τὴν πραγματοποίησιν τῶν ἔργων, τοὺς ὁποίους ἔθετεν ὁ Θεοτόκης, προκειμένου νὰ ἀποδεχθῇ τὴν ἐκλογὴν του, καὶ οἱ ὅποιοι ἀπέβλεπον εἰς τὴν ἀποκατάστασιν τοῦ κύρους τῆς ὀρθοδόξου 'Εκκλησίας καὶ τὴν ἐπαναφορὰν τῆς εἰς τὴν προτέραν ἐλευθέραν καὶ ἀκμαίαν θέσιν τῆς. Δυστυχῶς ὁμοῦς ἡ σφοδρὰ ἀντίδρασις τῶν παπικῶν κύκλων δὲν ἄφηνον τὰς προσπάθειας τῶν Ἑλλήνων νὰ καρποφορήσουν. Καὶ ὁ καιρὸς παρήρχετο ἀνευ οὐδενός ἀποτελέσματος.

Τὴν 11 Φεβρουαρίου 1773 ὁ Νικηφόρος ἀποστέλλει νέαν ἐπιστολὴν πρὸς τὸ Συμβούλιον τῆς 'Αδελφότητος, εἰς τὴν ὁποίαν γράφει καὶ τὰ ἑξῆς: «'Ἡ ἀναμονὴ εἶναι κατ' ἐαυτὴν δύσκολος. Γίνεται δυσκολωτέρα, ὅταν ἐκ τοῦ ἀναμενομένου ἐξαρτῶνται αἱ συνθήκαι καὶ ἡ ρύθμισις τῆς ζωῆς ἑνὸς ἀνθρώπου. 'Αποβαίνει δὲ δυσκολωτάτη, ὅταν τὸ ἀναμενόμενον εἶναι ἐντελῶς ἀβέβαιον καὶ ὁ χρόνος τῆς ἀναμονῆς παντελῶς ἀπροσδιόριστος».

Τὸν χρόνον τῆς μακρᾶς ἀναμονῆς τοῦ ὁ Θεοτόκης ἐχρησιμοποῖει καρποφόρως. Εἰς τὴν ἐπιστολὴν του τῆς 4 Φεβρουαρίου 1772 ἔγραφε πρὸς τοὺς ἰδίους:

«'Ἡ ἐν Λειψία παραμονὴ μου δὲν εἶναι ἄκαρπος. Συντόμως τελειῶνω τὸν πρῶτον τόμον τῶν Σχολίων τῶν Πατέρων εἰς τὴν Πεντάτευχον. 'Αμέσως μετὰ πρέπει νὰ ἀρχίσῃ ὁ δεύτερος. (1) πρῶτος θὰ ἀπαιτήσῃ ἐν ἔτος διὰ νὰ τυπωθῇ. Τὸ ἔργον τοῦτο εἶναι σπουδαῖον καὶ ἀπαιτεῖ μεγάλας δαπάνας». Μετὰ ἐν ἀκριβῶς ἔτος, εἰς τὴν ἀναφερθεῖσαν ἐπι-

1. Θήκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. 'Ἰδὲ ἀριθμ. 8, σ. 510.

στολήν του, γράφει ότι ἡ ἔκδοσις τοῦ πρώτου τόμου εἶχε τελειώσει καὶ ἐπομένως ὁ λόγος, διὰ τὸν ὅποιον ἦτο ὑποχρεωμένος νὰ παραμένῃ εἰς Λειψίαν δὲν ὑπῆρχε. Κατόπιν τούτου ἡ ἀβεβαιότης τῆς ἀναμονῆς ἐγένετο δυσκολωτέρα καὶ ἡ ἀγωνία του περισσότερον ἔντονος. Ἡρώτα εἰς τὴν ἐπιστολήν του: «Πρέπει νὰ περιμένω ἀκόμη; Ἐπὶ πόσον χρόνον καὶ εἰς ποῖον τόπον;...».

Τὴν αὐτὴν ἡμέραν τῆς ἀποστολῆς τῆς ἰδικῆς του ἐπιστολῆς, τὴν 11 Φεβρουαρίου 1773, ἔλαβεν ὁ Θεοτόκης γράμμα παρὰ τοῦ Συμβουλίου τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος τῆς Βενετίας. Ἐγραφον, μεταξύ ἄλλων, ὅτι παρὰ τὸ γεγονός ὅτι δὲν εἶχον ἀκόμη ἐπιτύχει τὴν διακήρυξιν τοῦ πρίγκιπος τῆς ἐνετικῆς Δημοκρατίας περὶ τῆς πλήρους ἀποδεσμεύσεως τῆς ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας καὶ τοῦ Ἀρχιεπισκόπου της καὶ ἐπομένως οὔτε τὴν ἐπικύρωσιν τῆς ἐκλογῆς του ὑπὸ τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, παρεκάλουν τὸν Θεοτόκην νὰ μεταβῇ τὸ ταχύτερον εἰς Βενετίαν, διότι ἐπίστευον, ὅτι ἡ παρουσία του θὰ ἐβοήθει εἰς τὴν λύσιν τοῦ χρονίζοντος προβλήματος δι' ὅλον τὸν ἑλληνισμόν τῆς Βενετίας καὶ τῆς Ἐκκλησίας του.

Ὁ Θεοτόκης ἀπήντησε τὴν ἐπαύριον, τὴν 12 Φεβρουαρίου 1773¹, καὶ ἐξεδήλωνε τὴν κατάπληξίν του διὰ τὴν πρότασιν των, τὴν ὅποιαν ἐπιεικῶς ἐχαρακτήριζεν ὡς ὑπερβολικὸν ζῆλον, πηγάζοντα ἐκ τῆς ἐπιθυμίας των, ὅπως ποιμάνῃ τὴν Ἐκκλησίαν των... Μετὰ λύπης σᾶς πληροφορῶ --- συνέχιζε --- ὅτι δὲν ἠμπορῶ νὰ ἀποδεχθῶ τὴν εὐγενικὴν καὶ γενναϊόδωρον πρότασιν σας, ἀφοῦ δὲν ἐξέλιπον οἱ λόγοι καὶ τὰ ἐμπόδια ἕνεκα τῶν ὁποίων δὲν ἤλθον ἀμέσως μετὰ τὴν ἐκλογὴν μου καὶ δὲν πιστεύω, ὅτι ἡ προσωπικὴ μου παρουσία εἰς Βενετίαν θὰ συνετέλει εἰς τὴν λύσιν τῶν προβλημάτων... Δηλῶ κατηγορηματικῶς ἀκόμη μίαν φοράν, ὅτι ἐὰν δὲν λάβω γραπτὴν καὶ ἐπισήμως τὴν διαβεβαίωσιν τοῦ πρίγκιπος, ἐπικυρωμένην μὲ τὴν σφραγίδα τοῦ Πατριάρχου Κωνσταντινουπόλεως, μοῦ εἶναι ἀδύνατον νὰ ἀναλάβω τὸ ἔργον τοῦτο, ὅπως σᾶς ἔγραψα καὶ εἰς προηγουμένην μου ἐπιστολήν». Εἰς τὴν συνέχειαν τῆς ἐπιστολῆς του προσπαθεῖ νὰ πείσῃ τὸ Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος, ὅτι λόγοι ἐκκλησιαστικῆς ἠθικῆς καὶ τάξεως, λόγοι σεβασμοῦ πρὸς τὸν ἑαυτὸν του, τὸν Πατριάρχην καὶ τὸν ἑλληνισμόν τῆς Βενετίας δὲν τοῦ ἐπέτρεπον νὰ ἀποδεχθῇ τὴν πρόσκλησίν των: Ἡ μετάβασίς του ἀνταπεκρίνετο μὲν εἰς τὰ αἰσθήματα καὶ τοὺς πόθους τῆς καρδίας του, ἀλλ' ἦτο ἀντίθετος πρὸς τὰ συμφέροντα τῆς ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας

1. Ἑθνηκ, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἴδὲ ἀριθμ. 9, σσ. 511 κ.έ.

καί τήν συνειδήσιν του. Ἄνευ διαταγῆς δὲ ἐλυσίαζεν τὸν ἑαυτὸν του χάριν τοῦ συμφέροντος τῆς Ἐκκλησίας.

Μετ' ὀλίγας ἡμέρας, τὴν 16 Φεβρουαρίου 1773, ἀπέστειλε καὶ ἄλλην μακρὰν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Μέγαν Φύλακα, πρὸς τὸν Πρόεδρον δηλαδὴ τῆς ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος Βενετίας, τὸν Ἀπόστολον Βωβόν¹. Ἄνεφερε λεπτομερῶς, ὅτι ὅπως εἶχον τὰ πράγματα τότε, ἔνεκα τοῦ θεσπίσματος τῆς ἐνετικῆς Γερουσίας, ἔλοι ἐπίστευον ὅτι ἡ ἐλληνικὴ Ἐκκλησία τῆς Βενετίας ἦτο προσηρητημένη εἰς τὴν παπικὴν Ἐκκλησίαν καὶ ὅτι ὅστις κληρικὸς ἀνελάμβανεν ὅποιανδήποτε ὑπηρεσίαν εἰς αὐτὴν ἐθεωρεῖτο ὅτι ἀπεκόπτετο ἀπὸ τὴν ἀνατολικὴν ὁρθόδοξον Ἐκκλησίαν. Καὶ συνεχίζει: «Ἐὰν ἐτόλμων νὰ ἔλθω εἰς τὴν Βενετίαν πρὸ τῆς ἀκυρώσεως αὐτοῦ τοῦ ἐπαισχύντου θεσπίσματος, θὰ ἐθεωρούμην ὅτι συγκατατίθεμαι εἰς τὴν αὐτίαν καὶ ὅτι ἐπομένως εἶμαι ὁμοιος μὲ τοὺς προκατόχους μου Ἀρχιεπισκόπους, οἱ ὅποιοι ἀφορίσθησαν ἀπὸ τὸ Πατριαρχεῖον Κωνσταντινουπόλεως»².

Ἐν τῷ μεταξὺ ἐφάνη πρὸς στιγμὴν, ὅτι αἱ συντονισμέναι προσπάθειαι τῶν Ἑλλήνων τῆς Βενετίας θὰ ἔφερον τὸ πολυπόθητον ἀποτέλεσμα καὶ ἔσπευσαν ἀμέσως νὰ παρακαλέσουν τὴν Θεοτόκην, ὅπως ἀναμείνῃ ὀλίγον χρόνον ἀκόμη.

(¹) Θεοτόκης εἰς δύο ἐπιστολάς του, τῆς 18 Μαΐου καὶ τῆς 21 Ἰουνίου τοῦ 1773³, ἀπήντησεν, ὅτι παρὰ τὸ γεγονός ὅτι ἡ μακρὰ ἀναμονὴ τὸν εἶχε κουράσει ψυχικῶς καὶ ἡ ἀβεβαιότης τὸν εἶχεν ἐξαντλήσει καὶ οἰκονομικῶς, ὅμως ἦτο διατεθειμένος νὰ ἀναμείνῃ τὴν αἰσίαν ἐκβασίν τῶν σκληρῶν ἀγώνων τῶν μόνον μέχρι τοῦ τέλους τοῦ Λυγαύστου, διότι δὲν τοῦ ἦτο δυνατὸν νὰ παραμείνῃ ἄλλον χειμῶνα εἰς τὴν Λευσίαν.

Τὸ Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος τοῦ ἀπέστειλε καὶ χρηματικὴν ἐπιταγὴν. (²) Θεοτόκης ὅμως ἠρνήθη νὰ τὴν δεχθῆ. «Ἢ εὐγενὴς προσφορά σας — γράφει — μοῦ προεκάλεσε τὸ εὐάρεστον αἴσθημα τὸ ὅποιον γεννᾶται, ὅταν δεχόμεθα ἐκδηλώσεις ἀγάπης καὶ ἐκτιμῆσεως. Ὡὰ τὴν χρησιμοποίησω ὅμως μόνον ἐὰν τελικῶς ἔλθω εἰς Βενετίαν. Ἐὰν δὲν

1. Θῆκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἰδὲ ἀριθμ. 10, σσ. 513 κ.έ.

2. Ἰόννας τὸς ἀρχιεπισκόπους Φιλαδελφείας, Μελέτιον Ὑπάλληλον καὶ Γρηγόριον Φατσέα. Περὶ τοῦ πρώτου Ἰδὲ, Ε. Ε. Κουκού, Ἡ ἀνέκδοτος διαθήκη τοῦ ἀρχιεπισκόπου Φιλαδελφείας Μελετίου Ὑπάλληλου, εἰς «Πρακτικὰ Τρίτου Πανιωνίου συνεδρίου», Ἀθῆναι 1967, σσ. 117 κ.έ.

3. Θῆκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἰδὲ ἀριθμ. 11, σσ. 516 κ.έ. καὶ 12, σσ. 517 κ.έ.

ἐπιτευχθῆ τὸ ποθούμενον, ἢ ἐπιταγὴ θὰ σᾶς ἐπιστραφῆ ἀκριβῶς ὡς μοῦ ἐστάλη».

Εἰς τὰς 10 Σεπτεμβρίου 1773 ὁ Θεοτόκης ἀπέστειλε καὶ τὴν τελευταίαν ἐπιστολὴν ἐκ Λειψίας¹. Αἱ προσπάθειαι τῶν Ἑλλήνων δὲν εἶχον φέρεи καὶ πάλιν τὸ ποθητὸν ἀποτέλεσμα. Μεταξὺ ἄλλων ἔγραφεν, ὅτι ὁ διάσημος ἱππότης Ἰάκωβος Νάνης τοῦ ἀπέστειλεν ἐπιστολὴν ἐκ Βενετίας, διὰ τῆς ὁποίας προσέφερον εἰς αὐτὸν «τὴν συμπάθειαν, τὴν στοργὴν, τὴν ὑποστήριξιν καὶ τὴν προστασίαν του, τοῦ ἔδιδε δὲ τὴν ἐλπίδα τοῦ πλήρους διακανονισμοῦ τῆς χρονιζούσης ἐκκρεμότητος καὶ δι' αὐτὸν καὶ διὰ τὴν Ἐκκλησίαν τῆς Βενετίας».

Ὁ Θεοτόκης παρώτρυνε τὸ Προεδρεῖον τῆς Ἀδελφότητος νὰ ζητήσῃ τὴν βοήθειάν του: «Ὁ ἱππότης Νάνης, ἔγραφε, μὲ τὸν σπάνιον καὶ ἀκέραιον χαρακτῆρα του, τὴν φήμην καὶ τὴν δύναμιν τὴν ὁποίαν διαθέτει, δύναται κάλλιστα νὰ ἀξιοποιήσῃ τὰς ἐνεργείας σας... Ζητήσατέ του τὴν ἐλευθερίαν τῆς Ἐκκλησίας εἰς ὅ,τι ἀφορᾷ εἰς τὰ δόγματα καὶ τὸ τυπικὸν τῆς λατρείας καὶ εἰς τὴν τελείαν ἀποδέσμευσίν της ἐκ τῆς παπικῆς αὐλῆς τῆς Ῥώμης».

Ἡ ἐπομένη ἐπιστολὴ του, πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος, ἐστάλη ἐκ Βιέννης, τὴν 5 Νοεμβρίου 1773². «Ἀνέμεσα εἰς Λειψίαν ἀπάντησίν σας - γράφει - καὶ μετὰ τὸ τέλος τοῦ Λυγούστου, ὅπως εἶχομεν ὀρίσει. Καὶ ἰδοὺ τώρα εἰς τὸ μέσον τοῦ χειμῶνος εὐρίσκωμαι ἠναγκασμένος νὰ παραμένω ἀκουσίως ἀδρανῆς, πρὸς μεγίστην ζημίαν μου εἰς τὴν Βιέννην, μετὰ τὴν τλαιπωρίαν τοῦ ταξιδίου». Ἐκφράζει τὸ παράπονον, ὅτι δὲν τοῦ γράφουν καθαρὰ τί περιεῖχεν ἡ ἀπόφασις τῶν Λατίνων, τῆς 11 Σεπτεμβρίου, διὰ τὴν ὁποίαν τοῦ ἔκαμαν ἀορίστως λόγον εἰς τὴν τελευταίαν των ἐπιστολὴν: «Μεταξὺ τόσων δυσκολιῶν καὶ ἐμποδίων, εἰς τὸ μέσον τοῦ βαθέως σκότους, τί ἤμπορῶ νὰ σᾶς ἀπαντήσω, ἐφ' ἧσον πείσ δὲν εὐδοκήσατε νὰ μὲ διαφωτίσετε; Κατόπιν τούτου ἐμμένω σταθερῶς εἰς τὴν πρώτην μου ἀρνητικὴν ἀπάντησιν... Ἐσωκλείστως σᾶς ἐπιστρέφω ἄθικτον καὶ τὴν χρηματικὴν ἐπιταγὴν καὶ σᾶς εὐχαριστῶ ἀπείρως διὰ τὸ ἐνδιαφέρον σας».

Πέντε μῆνας ἀργότερον, εἰς ἐπιστολὴν του, τῆς 5 Μαρτίου 1774, πρὸς τὸ Συμβούλιον τῆς Ἀδελφότητος, ἢ ὁποία εἶναι ἀπάντησις εἰς ἰδικὴν των, ἀφήνει νὰ διαφανῆ ἀμυδρὰ ἐλπίς εἰς τὴν ἐπίλυσιν τοῦ θέ-

1. Ἡγήκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἰδὲ ἀριθμ. 13, σσ. 518 κ.έ.

2. Ἡγήκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἰδὲ ἀριθμ. 14, σσ. 520 κ.έ.

ματος τῆς ἐκλογῆς του ¹. «Φαίνεται, ὅτι ὁ χρόνος θὰ δώσῃ κάποιο τέλος εἰς τὴν ὑπόθεσιν, ἡ ὁποία ἐπὶ δύο συναπτά ἔτη καὶ τρεῖς μῆνας κατεπόνησε τὴν ψυχὴν μας». Τὸ Προεδρεῖον τῆς ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος τὸν παρεκάλει νὰ περιμένῃ διὰ τελευταίαν φορὰν μέχρι τοῦ Πάσχα. Καὶ ὁ Θεοτόκης δέχεται καὶ αὐτὴν τὴν ὁυσίαν. «Σκεφθῆτε σᾶς παρακαλῶ, Κύριοί μου — γράφει — σεῖς οἱ ὅποιοι εὐδοκήσατε νὰ με ἐκλέξετε ἐπισκοπὸν σας, χωρὶς ἐγὼ νὰ ἔχω τὴν παραμικρὰν ἰδέαν, τὰς δικαιοτάτας μικρὰς ἀξιώσεις μου. Ἐξετάσατε ἐὰν ἤμποροῦν νὰ συνδυασθοῦν ἡ ἀναμονὴ δι' ἐν ταιούτων (ἐπισκοπικὸν) ἀξίωμα καὶ ἡ δυνατότης τῆς ἐκλογῆς μιᾶς ἄλλης ἀπασχολήσεως. Ἀναλογισθῆτε ἐν ἄτομον, τὸ ὅποιον εὐρίσκεται μακρὰν τῆς πατρίδος του, εἰς ξένας χώρας, ἐὰν ἤμπορεῖ νὰ περιμένῃ περισσότερον ἀπὸ δύο ἔτη τὸ πέρασ μιᾶς ὑποθέσεως, ἡ ὁποία τὸ ὑποχρεώνει νὰ εἶναι ἀπολύτως ἐλεύθερον ἀπὸ αἰανδήποτε ἄλλην ἀπασχόλησιν. Σκεφθῆτε, παρακαλῶ, ἐὰν διὰ μιάν ὑπόθεσιν σοβαρὰν μὲν αὐτὴν καθ' ἑαυτὴν, ἀβεβαίαν ὅμως ὡς πρὸς τὴν θετικὴν ἐκβασιν καὶ ἀπροσδιόριστον ὡς πρὸς τὸν χρόνον, ἤμπορεῖ κανεὶς νὰ θυσιάσῃ περισσότερα ἐξ ἐκείνων, τὰ ὅποια ἐγὼ ἐθύσασα».

Καὶ κατωτέρω, εἰς τὴν ἰδίαν ἐπιστολὴν, προσθέτει: «Σᾶς διαβεβαιῶ μετὰ βαθυτάτης χριστιανικῆς εὐκρινείας, ὅτι ὁ σκοπὸς ἕνεκα τοῦ ὁποίου παρέτεινα ἐπὶ τόσον μακρὸν χρόνον καὶ με τόσον σημαντικὰς ζημίας δι' ἐμέ, τὸ μαρτύριόν μου, δὲν ἦτο τὸ προσωπικόν μου συμφέρον, ἀλλὰ τὸ συμφέρον τῶν ψυχῶν σας καὶ κυρίως τὸ γενικὸν διὰ τὸ Ἔθνος μας καλόν, τὸ ὅποιον θὰ προέκυπτεν ἐκ τῆς ἀποκτήσεως τῆς πολυποθῆτου διακηρύξεως τῆς ἀποδεσμεύσεως τῆς ἐλληνικῆς Ἐκκλησίας. . .».

Ὅταν ὁ Θεοτόκης ἐπληροφορήθη ὅτι Πρόεδρος τῆς ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος τῆς Βενετίας ἐξελέγη ὁ Σπυρίδων Ἰζιγγιλιάρης, ἐξέχον μέλος τῆς κοινότητος καὶ ἐξαιρετικῆς δραστηριότητος, ἀποστέλλει πρὸς αὐτὸν καὶ ἄλλην ἐπιστολὴν, τὴν 26 Μαρτίου 1774, καὶ τὸν παρακαλεῖ νὰ ἐπισπεύσῃ τὰς ἐνεργείας του διὰ τὴν τελικὴν ἐπίλυσιν τοῦ προβλήματος ². «Ποῖος ἤμπορεῖ νὰ γνωρίζῃ; — γράφει. Πολλάκις πραγματοποιεῖται εἰς ἐν λεπτόν, ὅ,τι δὲν ἔγινεν εἰς αἰῶνας. Ἴσθαι δυνατὸν νὰ εὔρη τις ὅ,τι ἀναρίθμητοι ἄλλοι ἀνεζήτουν εἰς μάτην. . .».

Τέλος τὴν 23 Ἀπριλίου τοῦ ἰδίου ἔτους ἀποστέλλει ἐκ Βιέννης καὶ τὴν τελευταίαν του ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Σπυρίδωνα Ἰζιγγιλιάρην ³,

1. Θήκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἴδὲ ἀριθμ. 15, σσ. 521 κ.έ.

2. Θήκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἴδὲ ἀριθμ. 16, σσ. 522 κ.έ.

3. Θήκη, ἀριθμ. 26, φάκ. 393. Ἴδὲ ἀριθμ. 17, σσ. 523 κ.έ.

ἡ ὁποία εἶναι ἀπάντησις εἰς ἰδικήν του. Δι' αὐτῆς ὁ Πρόεδρος τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος παρεκάλει τὸν Νικηφόρον νὰ μὴ ἀναχωρήσῃ ἐκ Βιέννης διὰ δύο μῆνας ἀκόμη, διότι ἤλπιζεν εἰς τὴν σύντομον τελικὴν λύσιν τοῦ μακροχρονίου προβλήματος τῆς ἐκλογῆς του.

Ὁ σοφὸς ἱεράρχης ἐδέχθη καὶ αὐτὴν τὴν θυσίαν, παρὰ τὰς δυσκολίας τὰς ὁποίας τοῦ ἐδημιούργει, δι' ὑστάτην ὁμῶς φοράν, ὅπως κατηγορηματικῶς ἔγραψεν. Ὅπως φαίνεται ἐκ τῆς ἐπιστολῆς τοῦ Θεοτόκη, ὁ Πρόεδρος τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος τῆς Βενετίας τοῦ ἔγραψεν, ὅτι ἡ ἀρχικὴ κατηγορηματικὴ δήλωσις του, περὶ μὴ ἀποδοχῆς τῆς ἐκλογῆς του ὡς Ἀρχιεπισκόπου Φιλαδελφείας, εἰάν δὲν ἀπεδεδιμεύετο πλήρως ἡ ὀρθόδοξος Ἐκκλησία ἀπὸ τοὺς κύκλους τοῦ Βατικανοῦ, ἐδημιούργησε πολλὰς δυσκολίας. Καὶ ὁ Θεοτόκης μὲ τὴν γνωστὴν γενναϊότητα τοῦ χαρακτήρος του ἀπαντᾷ: «Κύριοι! Τὰ μεγάλα ἔργα εἶναι πάντοτε πνυφασμένα καὶ μὲ μεγάλας δυσκολίας. Ἀκριβῶς δὲ αὐταὶ αἱ δυσκολίαι τὰ καθιστοῦν μεγαλειωδέστερα. Αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος ἕνεκα τοῦ ὁποίου γίνονται ἀθάνατα τὰ ἔνδοξα ἐκείνων, οἱ ὁποῖοι εἶχον τὴν τύχην νὰ φέρουν εἰς πέρας ἔργα δύσκολα καὶ ἄλυτα. Δὲν πρέπει νὰ φεισθῆτε οὔτε κόπων, οὔτε ἐνεργειῶν οὔτε οἰουδήποτε ἄλλου θεμιτοῦ μέσου κατὰ τὸ διάστημα τῶν δύο μηνῶν, προκειμένου νὰ ἐπιτύχετε τὴν ἀπελευθέρωσιν τῆς ἑλληνικῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας. . . ».

Διὰ τὴν ἰδίαν ὑπόθεσιν καὶ περὶ τῶν δυσκολιῶν καὶ προβλημάτων τὰ ὁποῖα ἀντιμετώπιζεν εἶχε γράψῃ ὁ Θεοτόκης κατὰ τὰ ἔτη τῆς μακρᾶς ἀναμονῆς καὶ εἰς ἄλλους στενοὺς ἐκλεκτοὺς φίλους του¹. Εἰς τὸν σπαθάριον Ἰακωβάκην Ρίζον ἀπέστειλε δύο ἐπιστολάς καὶ τὸν παρεκάλει νὰ ἀναλάβῃ ἐν λευκῷ τὴν ὑπόθεσιν τῆς ἐκλογῆς του πλησίον τοῦ οἰκουμενικοῦ Πατριάρχου. Ἄλλαι ἐπιστολαὶ ἀπευθύνονται πρὸς τὸν διδάσκαλόν του Ἱερεμίαν Καββαδίαν², διὰ τῶν ὁποίων ἐζήτην τὴν συμπαράστασιν καὶ γνώμης του ἐπὶ τῆς ἰδίας ὑποθέσεως. Ἐὸν ἐπληροφόρει ὅτι οἱ ἐπίτροποι τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος, ἐπιθυμοῦντες νὰ κάμψουν τὰς ἀντιρρήσεις του, τοῦ ἀπέστειλαν «σοφιστικὸν καὶ ἀπατηλὸν γράμμα», τὸ ὁποῖον περιεῖχεν ἐντέχνως κεκαλυμμένας δογματικὰς ἀληθείας τῆς ὀρθοδόξου πίστεως. Δι' αὐτὸ καὶ ἀπεδοκίμασε μὲ ἔντονον τρόπον τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν, ἡ ὁποία ὑπεστήριζε τὴν οὐνίαν. Οἱ ἐπίτροποι δὲ θορυβηθέντες ἔσπευσαν νὰ τὴν ἀνακαλέσουν καὶ νὰ τοῦ ζητήσουν συγχώρησιν δι' ἃσα κακῶς ἔγραψαν.

1. Μ. Παράνικα, Ἐ.ἀ., σσ. 111 κ.έ.

2. Ἐ.ἀ., σσ. 116 κ.έ.

Εἰς τὰς τρεῖς μακρὰς ἐπιστολάς του πρὸς τὸν διδάσκαλόν του ὁ Θεοτόκης ἐκφράζει ἕλην τὴν ἀνησυχίαν του διὰ τὴν Ολιβεράν κατάστασιν τῆς ἐλληνικῆς Ἐκκλησίας τῆς Βενετίας, τὴν ἀγωνίαν καὶ τὸν πόνον του διὰ τὴν μακρὰν καὶ χωρὶς ἐλπίδας ἀναμονὴν του, τὴν σφοδρὰν ἐπιθυμίαν του νὰ βοηθήσῃ τὸν ἐλληνισμὸν τῆς Βενετίας, ὁ ὁποῖος εἶχε σκληρῶς δοκιμασθῆ ἀπὸ τοὺς διωγμοὺς τῶν παπικῶν κύκλων καὶ τῶν ἀρχῶν τῆς Βενετίας. Ἰδιαιτέρως ἡ τελευταία ἐπιστολὴ τοῦ Θεοτόκη πρὸς τὸν διδάσκαλόν του συνοψίζει τὰς βαθεῖας πεποιθήσεις του περὶ τῆς ὀρθοδόξου πίστεως καὶ τὴν ἀκλόνητον ἀπόφασίν του, ὅπως ἀγωνισθῆ δι' ὅλων τῶν δυνάμεσιν του διὰ νὰ ἀπαλλαγῇ ἡ ἐλληνικὴ Ἐκκλησία τῆς Βενετίας ἀπὸ τὴν αἰμσητὴν οὐνίαν».

Ἐὸ δὲμῆρον διάστημα, τὸ ὁποῖον εἶχε θέσει ὡς ὄριον ὁ Θεοτόκης διὰ τὴν τελευταίαν ἀναμονὴν παρῆλθε, χωρὶς νὰ κατωρθώσων οἱ Ἕλληνες τῆς Βενετίας νὰ διευθετήσων τὸ δύσκολον πρόβλημα.

Περὶ τὸ τέλος Ἰουνίου 1774 ὁ Νικηφόρος Θεοτόκης ἀπελπισθεὶς ἀνεχώρησεν ὀριστικῶς ἐκ Βιέννης μὲ προσωρισμὸν τὸ Ἰάσιον τῆς Ρουμανίας. Ἐν 10 Ἰουλίου εὐρίσκετο εἰς τὴν ἄλλοτε πρωτεύουσάν τῆς Σλοβακίας Μπρατισλάβαν. Ἐκ τῆς πόλεως αὐτῆς ἀπέστειλε, μὲ τὴν αὐτὴν ἡμερομηνίαν, μακρὰν ἐπιστολὴν πρὸς τὸν Πρόεδρον τῆς ἐλληνικῆς Κοινότητος Σπυρίδωνα Ἰζιγγριλάραν καὶ τοὺς ἀπὸ αὐτοῦ ἐπιτροπεύοντας καὶ πρὸς τοὺς λοιποὺς ἀπαντας Γραικοὺς τῆς τῶν Ἰνετῶν πόλεως², διὰ τῆς ἑταίας ὑπέβαλε τὴν παραίτησίν του ἐκ τοῦ ἀρχιεπισκοπικοῦ θρόνου τῆς Φιλαδελφείας. «Ὡς οὖν ἐξελέξασθέ με ἐκκλησίας ἐπίσκοπον ἀκυρῶσαι θέλων τὴν ψῆφον», ἔγραψε. Εἰς αὐτὴν ἐξηγεῖ διὰ μακρῶν τοὺς λόγους, οἱ ὁποῖοι τελικῶς τὸν ὠδήγησαν εἰς τὴν ἀπόφασιν τῆς παραίτησεως, ἡ ὁποία τοῦ προεκάλει πόνον καὶ ἀγωνίαν. Ἀγωνίαν διὰ τὸ μέλλον τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας τῆς Βενετίας, διὰ τὴν τύχην τοῦ ἐλληνικοῦ κλήρου καὶ τοῦ ἐλληνικοῦ πληθυσμοῦ, τῆς ἄλλοτε ἀκμαίας καὶ ἐνδόξου ἐλληνικῆς κοινότητος τῆς Βενετίας. Ἐὸ περιεχόμενον τῆς ἐπιστολῆς ἀποτελεῖ καταπέλτην διὰ τοὺς ἐπὶ κεφαλῆς τῆς Ἀδελφότητος, τοὺς ὁποῖους ἐπικρίνει δριμύως διὰ τὴν ἕλην ἀνεκτικὴν καὶ χαλαρὰν στάσιν των ἔναντι τῶν ἀπαραδέκτων ἐπεμβάσεων τῶν παπικῶν κύκλων

1. Μ. Παράνικα, ἔ.δ., σσ. 116, κ.ε., 118 κ.ε. καὶ 119 κ.ε.

2. Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη παραδόξως, καὶ καθ' ὅσον ἠρεῖν ἤσκησεν καὶ γνωρίζω, δὲν ὑπάρχει εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας. Δημιουργεῖται ὑπὸ τοῦ Μ. Παράνικα, ἔ.δ., σσ. 121 - 123.

καὶ τῶν δεσμεύσεων, τὰς ὑποίας τοὺς εἶχον ἐπιβάλει. Ἐφ' ὅσον ἡ «γα-
ληνοτάτη Ἀριστοκρατία τῆς Ἰβεντίας», γράφει, ἀπαιτεῖ, ὅπως ὁ Ἕλληνας
ἐπίσκοπος ἀόμολογητῆς εἶναι τῶν ἐν τῇ φλωρεντινῇ συνόδῳ ὀρισθέντων. . .
τί ἄρα ποιῆσαι με εἶδει τὴν ἐπισκοπικὴν ἀναδεξάμενον ὑπὲρ τῆς ὑμῶν
τάχα σωτηρίας; στέρξαι τὰ ἐν τῷ φλωρεντινῷ συλλόγῳ; ἀλλὰ τοῦτό
ἐστὶ τῆς Ἀνατολικῆς ἀποστῆναι ἐκκλησίας. . . Τί οὖν εἶδει με ποιῆσαι;
ὁμόσαι μὲν τοῖς χεῖλοισιν, ἀνώμοτον δὲ τηρῆσαι τὴν φρένα, καὶ ἕτερον
μὲν εἶναι τὴν γλῶσσαν, ἕτερον δὲ τὴν δόξαν; τί δὲ τοῦτό ἐστὶ πρὸς τῇ
ἀτιμίᾳ, εἰ μὴ τὸ μυκτηρίζειν Θεόν, τὸν μηδέποτε μυκτηριζόμενον; . . .».
Καὶ ἀμέσως κατωτέρω προσθέτει:

«Γούτων οὖν ἕνεκα παραιτοῦμαι τῆς ὑμετέρας ἐκκλησίας. . . τῆς
ἐπισκοπῆς τῆς Φιλαδελφείας. . . καὶ τὸ ὄνομα αὐτὸ εἴτουν τὸ Φιλαδελ-
φείας ἀρχιεπίσκοπος. . . ἀβελτῶν καὶ ἀπ' ἐμοῦ ἀποτινάσσων. . .». Τε-
λειώνει δὲ τὴν γενναυστάτην αὐτὴν εἰς ἐκφράσεις ἐπιστολὴν μὲ τὴν
ὑπευθύμισιν τῆς πολυχρονίου ματαίας ἀναμονῆς καὶ τῶν ἀγώνων του,
τὰς ποικίλας ζημίας τὰς ὑποίας ὑπέστη καὶ ὅτι καθ' ἕλα αὐτὰ τὰ ἔτη δὲν
ἔπαυσε νὰ διακηρύσσει τὴν ἀλήθειαν καὶ νὰ υποδεικνύῃ εἰς αὐτοὺς τὴν
ἀσφαλεστάτην ὁδὸν τῆς ἐπανορθώσεως τῆς δημιουργηθείσης Οὐλιβεράς
καταστάσεως. «Παραίτοῦμαι δὲ καὶ ἀναχωρῶ δι' οὗς ἐκτίθεμαι λόγους. . .
'Ἐγράφη ἐν Βρατισλαυᾷ, ἔτει αψοδ. Ιουλλίου ι'».

Τὸ Πρωεδρεῖον τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος τῆς Βενετίας φαίνε-
ται ὅτι ἀπέκρυψε τὴν ἐπιστολὴν αὐτὴν εἴτε διότι ἤλπριζε νὰ τὸν μετα-
πέισῃ εἴτε διότι ἔτρεφεν ἀκόμη ἐλπίδας περὶ ἀποδεσμεύσεως τῆς
ἑλληνικῆς Ἐκκλησίας.

Εἰς τὴν ὑπ' ἀριθ. 52 θήκην, φάκ. 742 τοῦ Ἀρχείου τοῦ Ἑλληνικοῦ
Ἰνστιτούτου Βενετίας σφίζονται τὰ ἀντίγραφα δύο ἐπιστολῶν, εἰς τὴν
ἰταλικήν, αἱ ὑποῖαι θέτουν τὴν ὀριστικὴν σφραγίδα τοῦ τέλους εἰς τὴν
Οὐλιβεράν αὐτὴν ὑπόθεσιν τοῦ ἑλληνισμοῦ τῆς Βενετίας. Ἡ πρώτη εἶναι
τοῦ Μεγάλου Φύλακος τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος τοῦ ἀγίου Νικολάου,
τοῦ Ν. Κανέλλη, καὶ ἀπευθύνεται πρὸς τὸν «Ἐσληνότατον πρίγκιπα καὶ
τὰ μέλη τῆς Γερουσίας τῆς ἐνετικῆς Δημοκρατίας». Εἰς αὐτὴν ἀναφέρει
ὅτι ἐπισυνάπτει ἐπιστολὴν τοῦ ἱερομονάχου Νικηφόρου Θεοτόκη, τὴν
ὁποίαν τοῦ ἐνεχείρισεν ὁ ἀδελφός του δὸν Ἰλίας Θεοτόκης, καὶ διὰ τῆς
ὁποίας ὑπέβαλε τὴν ἀμετάκλητον παραίτησίν του ἐκ τοῦ ἀρχιεπισκο-
πικοῦ θρόνου τῆς Φιλαδελφείας. «Κατάπληκτος ἡ ἑλληνικὴ Ἰθλνότης —
γράφει ὁ Ν. Κανέλλης — ἐκ τοῦ ἀνηκούστου αὐτοῦ γεγονότος ἐπιση-
μαίνει πρὸς ὑμᾶς τὸν κίνδυνον ἐκ τῆς ἀξιοθρηνήτου καταστάσεως τῆς
ἀτυχοῦς ἡμῶν Ἐκκλησίας. Χωρὶς πνευματικὴν ἡγήτην, ὁ ὑποῖος οὐδὲν

ήτο ο μόνος ικανός να αποτρέπη και να περιστέλλη τὰ κρούσματα τῆς ἀπειθαρχίας, ἡ Ἐκκλησία θὰ εἶναι ἐκτεθειμένη εἰς πολλές ἀταξίας καὶ κινδύνους καὶ σκάνδαλα, τὰ ὅποια θὰ κλονίζουν τὰς συνειδήσεις τῶν πιστῶν. . . Διὰ τοῦ ὑπομνήματός μας τούτου ἡ Ἐθνότης μας μὲ ἀλγοῦσαν καρδίαν ζητεῖ τὴν λύσιν τῶν προβλημάτων τῆς καὶ τὴν παῦσιν τῶν τόσων ἀπρεπειῶν, αἱ ὅποια μᾶς φέρουν εἰς ἀπελπισίαν. . .»¹.

Ἡ δευτέρα ἐπιστολὴ εἶναι τοῦ Νικηφόρου Θεωτόκη, πιστὸν ἀντίγραφον τῆς πρώτουτύπου, ἡ ὅποια περιεκλείετο εἰς τὴν πρώτην. Ἀναφέρεται ὅτι αὕτη παρεδόθη ἰδιοχείρως εἰς τὸν Πρόεδρον τῆς Ἀδελφότητος ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Νικηφόρου, Ἰλία Θεωτόκη, τὴν 31 Ἰανουαρίου τοῦ 1775/76. Ἡ ἐπιστολὴ τοῦ Νικηφόρου Θεωτόκη, γεγραμμένη εἰς τὸ Ἰάσιον, φέρει ἡμερομηνίαν 8 Νοεμβρίου 1775 καὶ ἀπευθύνεται πρὸς τὸ Προεδρεῖον τῆς ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος τῆς Βενετίας². Ἀἰτιεῖδῃ ἡ

1. Ἐὐδ' ἀντίγραφον τῆς ἐπιστολῆς ταύτης εἶναι ἀχρυσολόγητον. Πάντως ἐστάλη τὸν Ἰανουάριον τοῦ 1775/76, ὡς ἀποδεικνύεται ἐκ τῆς ἐσωκλειστοῦ ἐπιστολῆς τοῦ Ἰλία Θεωτόκη.

2. Δημοσιεύεται καὶ ὑπὸ τοῦ Μ. Παρανίκια, ἔ. ἀ., σσ. 123 - 124, φέρει δὲ χρονολογίαν 6 Νοεμβρίου 1775. (1) Μ. Παρανίκιας γράφει ὅτι αὕτη δὲν ἐστάλη εἰς τοὺς παραλήπτας. Ἐὐδ' σφζόμενον ἀντίγραφον τῆς ἐπιστολῆς ταύτης, τὸ πρωτότυπον τῆς ὁποίας ἐπεδόθη ἰδιοχείρως εἰς τὸν Μέγαν Φύλακα τῆς ἐλληνικῆς Κοινότητος ὑπὸ τοῦ ἀδελφοῦ τοῦ Νικηφόρου, Ἰλία Θεωτόκη, εὑρίσκεται εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου Βενετίας (θήκη 52, φάκ. 742), φέρει δὲ χρονολογίαν 8 Νοεμβρίου 1775, ἐξ Ἰασιῶν, κίλι νουήιη (: παλαιὰ ἡμερομηνία). Ἡ ἐπιστολὴ αὕτη, μὲ τὴν ὀριστικὴν παραίτησιν τοῦ Θεωτόκη ἐκ τοῦ ἀρχιεπισκοπικοῦ θρόνου τῆς Φιλαδελφείας, ἐστάλη πρὸς τὰς ἐνετικὰς ἀρχὰς ὑπὸ τοῦ Προέδρου τῆς ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος Νικολάου Κανέλλη. Ἐὐδ' κείμενον τῆς βραχέως ταύτης ἐπιστολῆς ἔχει ὡς ἑξῆς :

Alli stimatissimi Signori miei Patroni colendissimi il signori Nicolo Canelli, Guardiano e li rimanenti Bancali della chiesa di San Giorgio di Tiroci, Stimatissimi Signori Procuratori Colendissimi.

La lunga esperienza avendo dimostrato di levare li ostacoli noti rinunzio all'episcopale prelatura di quella chiesa, nella quale già quatro anni sono stato eletto, ed abbi questa mia lettera tutto il valore, che può avere ogni rinunzia scritta con tutte le pubbliche formalità.

Jasi 8 Novembre 1775 S. V.

Ἄλλο ἀντίγραφον τῆς ἐπιστολῆς αὐτῆς ὑπάρχει καὶ εἰς τὴν Μαρκιανὴν Βιβλιοθήκην, κῶδιξ ἀρ. 9097, Classe VII, Clivisa greca in Venezia, ἔπου σημειοῦται ὅτι ὑπεβλήθη ὑπὸ τοῦ μεγάλου Φύλακος Ν. Κανέλλη μετὰ σχετικοῦ ὑπομνήματος τοῦ Προεδρείου τῆς ἐλληνικῆς Ἀδελφότητος πρὸς τοὺς Ἐξουχωτάτους Signori, τὴν 26 Φεβρουαρίου 1775/76. Οὗτοι ἀπήντησαν πρὸς τὴν ἐλληνικὴν Ἀδελφότητα τὴν 14 Ἰουνίου 1776 καὶ ἐπληροφόρουν αὐτοὺς, ὅτι κατόπιν τῆς παρατήσεως τοῦ

πολυχρόνιος πείρα μου απέδειξεν, ὅτι εἶναι ἀδύνατον νὰ ἐξομαλυνθοῦν καὶ ἀρθοῦν τὰ γνωστὰ ἐμπόδια παραιτοῦμαι ὀριστικῶς τοῦ ἀρχιεπισκοπικοῦ θρόνου τῆς Φιλαδελφείας», ἔγραφε.

Κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον ἔληξεν ἡ μακρὰ αὐτῆ περιπέτεια διὰ τὸν Νικηφόρον Θεοτόκην, ἡ ὁποία ἀφῆσε πάλιν ἄλυτον τὸ πρόβλημα τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τοῦ ἑλληνισμοῦ τῆς Βενετίας, μεθ' ὧν τῶν Οὐλιβερῶν συνεπειῶν.

Ἐν συνεχείᾳ δημοσιεύονται αἱ ἀνέκδοτοι αὗται ἐπιστολαὶ τοῦ Νικηφόρου Θεοτόκη¹, αἱ ὁποῖαι παρουσιάζουν μέγα ἐνδιαφέρον διὰ τὴν περίοδον ταύτην τῆς ὀρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ τῆς ἑλληνικῆς Κοινότητος τῆς Βενετίας².

Θεοτόκη, ἔπρεπε νὰ ἀπευθυνθοῦν ἐκ νέου εἰς τὸ Συμβούλιον τῶν Δέκα καὶ νὰ προτείνουσαν νέον πρόσωπον διὰ τὴν κατάληψιν τῆς θέσεως τοῦ ἀρχιεπισκοπικοῦ θρόνου Φιλαδελφείας. Ἰδὲ καὶ Archivio di Stato τῆς Βενετίας, ἑθῆκη *Deputazione ad rias causas, scrittura dal 27 Marzo 1775 al 26 Febbraio 1776/1777*.

1. Ἐὸ κείμενον τῶν δημοσιεύεται ὡς ἔχει εἰς τὸ πρωτότυπον, πλην ἐλαχίστων διορθώσεων, ἔπου ὑπῆρχε δυσκολία εἰς τὸ νόημα τῶν λεγομένων. Διορθώνονται ἐπίσης καὶ τινὰ προφανῆ λάθη.

2. Παρατίθενται ἐνταῦθα μερικαὶ ἀκόμη παραπομπαὶ εἰς τὸ Ἀρχεῖον τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἰνστιτούτου τῆς Βενετίας, εἰς τὴν Μαρκεζιανὴν Βιβλιοθήκην καὶ εἰς τὸ Archivio di Stato τῆς Βενετίας, σχετικαὶ πρὸς τὸ θέμα τοῦτο, δι' ἐκείνους, οἱ ὁποῖοι θὰ ἤθελον νὰ ἀσχοληθοῦν μετὰ τὴν ὑπόθεσιν αὐτὴν ἐκτενέστερον καὶ λεπτομερέστερον, ἢ ὁποῖα ἀφορᾷ εἰς τὴν ζωὴν καὶ τὸ ἔργον τοῦ Νικηφόρου Θεοτόκη καὶ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς ἑλληνικῆς Κοινότητος τῆς Βενετίας :

1) Ἑλληνικὸν Ἰνστιτούτον Βενετίας, ἑθῆκη 52, φάκ. 742, ἐπιστολαὶ τοῦ Προεδρείου τῆς ἑλληνικῆς Ἀδελφότητος τῆς 17 Ἀπριλίου 1779 πρὸς τὸ Συμβούλιον τῶν Δέκα καὶ τὸν Ἰαληνότατον Πρίγκιπα.

2) Μαρκεζιανὴ Βιβλιοθήκη: α) Codex it. VII, 1938 (= 9097), Chiesa greca di Venezia. β) codex it. VII, 1656 (= 9512) = 32.

Documenti raccolti da Rossi: Documenti... relativi ai Greci di Venezia.

3) Archivio di Stato:

α) Busta 424, Greci II, Consultori in Jure.

β) Filza espulsis, n. 108, 1774.

γ) Filza esposizioni Roma, n. 58, 1772.

δ) Consultori in iure, filza n. 422 sudd.

ε) Consultori in iure, filza Greci 422.

ς) Deputazione ad rias causas. Scrittura dal 27 Marzo 1775 al 26 Febbraio 1776/1777.

ζ) Senato I (Secuta), No. 115, filza espulsis.

η) ἑθῆκη Greci 422 καὶ 424, Consultori in Jure κ.δ.

Alli Stimatissimi Signori Bancali della Chiesa di S. Giorgio de Greci.

Stimatissimi Signori Signori miei Colendissimi

Nulla altra essendo l'ufficio episcopale, che la cura di molte anime, dalla perfezione o imperfezione della quale dipende l'onore e la salute eterna di chi l'intraprende, non vi è persona pia ed onesta, sia dotta, sia virtuosa, possedi tutta le ammirabili prerogative, la qual non procuri per quanto li è possibile fugira la di lui intrapresa. Questo somma difficoltà per la sublimità della materia bene riconoscendo, e ridogliendo li occhi al caos delle mie imperfezioni, talmente era disposto di starne sempra lontano, che fra l'innumerabile numero de miei pensieri, questo era quello, nel quale mi l'animo mio si occupava. In tal disposizione, tanto all'improvviso, quanto tutti loro signori lo sanno, mi arriva la notizia delle mia elezione, confermata dalla loro graziosissima lettera, nelle quale mi si specifica essere stata approvata anche dalla clemenza del serenissimo Principe. Tutto ammiro, tutto mi sorprende, tutto eccita la piu forte guerra contro me stesso. Formerei un voluminoso libro, se da qual momento che o acuto tal notizia, sino a questo che scrivo, potessi componere tutti quelli argomenti con i quali combattendo me stesso, o procurato non voler esser insensibile alla tanta benignità e zentilezza di tutta la confraternità della mia nazione dimorante in Venezia: La quale se applicata force in persona degna di tal carattere, dovrebbe certamente annumerarsi alli zeli della primitiva Santa Chiesa. Alla fine implorando l'assistenza dell'Onnipotente e misericordiosissimo mio Creatore, questo è quello che non fermezza ed inalterabile deliberazione ò stabilito.

Essendo la verità la base ed il fondamento di ogni e qualunque virtù, in modo che quando questa mancasse, tutte si convertono nell'obrobrioso vizio dell'ipocrisia la verità deve essere la professione di chi dirigere gli altri alla strada delle virtù assume il grave impegno. Quando dunque io avrò piena sicurezza di poter esser perfettamente veridico, senza impedimento di niuna sorte, e senza ne pure poter essere ragionevolmente sospetto della verità del mio animo e della mia parola, allora con la fiducia dell'aiuto di Dio sacrificarò tutto

me stesso per il di lui servizio per l'esaltazione della gloria della Serenissima Republica, e per la guida delle Loro piissime anime. Quando questa tale certezza, base di tutta l'opera mancasse per qualunque ragione, loro signori abbiano la benignità di scusarmi, perchè mi è impossibile il poter scrivere. Da un tale sacrificio, qual e quello di contentarsi altro pensare con la mente, altro rappresentare con la bocca, ed altro scrivere in una carta, o pure per le condizioni sopra le quali e fondata la materia giustamente tale essere dagli altri creduto; Da un tale sacrificio dico odioso a Dio, e disapprovato da tutte le persone oneste io preferisco mille volte la morte, se mille volte lo potrei ricevere.

La certezza che io ricerco eccettuando il Serenissimo mio Principe, niun altro, ne il mondo tutto unito assieme, me la può dare. Quando Lui per l'assoluta autorità che Dio massimo li diede ne suoi stati, e che niuno al mondo per qualunque giure gliela può levare o diminuire in qualsivisia modo e per la somma sua clemenza e misericordia volesse beneficare quella Nazione che à sempre prediletta, col dichiarare quale debba essere il suo suddito Arcivescovo di Filadelfia; questa dichiarazione sarebbe la certezza ricercata, quando niente di contrario contenendo al dogma e rito della Chiesa orientale Greca esprimesse quanto qui segue: L'arcivescovo di Filadelfia nostro suddito dipendente dalla sede Patriarcale di Costantinopoli avrà sempre la libertà di professare li dogmi della Chiesa Orientale, ed esercitare tutti i suoi riti.

È qui io dovrei eccitare al cuore di tutta la mia Nazione il maggior zelo perchè prostrata alli piedi della Serenissima Republica, richiedesse, pregasse, supplicasse, adoperasse tutti i mezzi possibili a Lei grati, perchè si lavasse al fine quella Chiesa di quelle macchie con le quali molti credono essetinta: e così divenire poi la gloria ed il giubilo di tutta la nazione Greca, e di molte anime il solo refugio. Ma vedo bene che per molti ragioni in questo proposito devo essere guardigno. Per me basta assicurarle, che quando non mi si manda in scriptis ed autentica la mentovata certezza con il sudetto sentimento munita anche alle bolle del Patriarca di Costantinopoli è impossibile che io venga a Venezia.

Il presente suolo è l'illuminato come lo dicono nel quale il tempo, che certe persone con titoli verbali, e giurisdizioni immaginarie si arrogavano una certa illegittima potenza nella case degli

altri, è già finito; anzi quelle medesime persone in oggi vedono chiaro, che quella tale potenza è ridotta quasi uguale al zero. La clemenza del Serenissimo Principe verso la nazione Greca quando fù concorde ed uniforme, si dimostrò sempre massima e segnalata. Da ciò io ne deduco la facilità del mio quesito.

A niuno di quelli hanno avuto la benignità di favorirmi con le loro congratulazioni à notificazioni, la mia opinione, supplicandoli di grazioso compatimento, se la materia ricerca di non poter scrivergli per ora ne pure una minima parola circa tale proposito. Alli Signori Maruzzi, Caragianni e Berco, che per mezzo di terza persona mi favorirono di notarmi il loro aggradimento per rapporto all'elezione, per quel medesimo mezzo li à significato che sentirano la mia risposta da loro signori. Perciò sono supplicati instantemente, ad alli detti, ed a tutti quelli altri che li sembrerà vantaggioso fare subito nota la mia risposta.

Il mio trattenimento in Lipsia non è ozioso. Fra pochi giorni finisce l'impressione del primo Tomo della Catena dei Padri nel Pentateuco! Doppo questo doveva immediatamente principiare il secondo, quale ricerca il tempo, forse di un anno intero per essere stampato. La cosa è di molta importanza, e di grave spesa: Perciò abbino la bontà di sollicitare la loro stimabilissima risposta, perche possi prendere quelle misure, che il caso ricerca.

Riconosco molto bene, e sento nel più vivo la benignità ed il compatimento che à avuto verso di me senza alcun mio merito tutta la mia nazionale confraternità dimorante in Venezia, e non potendo in altra maniera presentemente ricompensarla, mando prima a loro signori, e poi per bocca di loro ad una la santa benedizione sacerdotale, e con profondo rispetto mi protesto.

di V(ostre) e S(ignori)e Stimatissime
Umilissimo ed Osequiosissimo Servitore
Niceforo Teotochi

Lipsia 1772, a di 4 Febraio S.V.

2

Stimatissimi Signori Signori miei Providitori Colendissimi

La scelta delle loro dignissime persone nel posto della precaduta Banca essendo una delle più attime che altre volte ne abbino fatto la

nostra Nazione, mi a prodotto quell'allegrezza che deve sentire di vede collocati nei luoghi¹ di inspezione quelli che lo meritano, e possono essere giovevoli. Il corteggio immediato con loro signorie, non solo è di sommo mio contento, ma anche necessario per molte ragioni, la quali superfluo sarebbe dirle. Rapporto à quello che per altra mano mi si ricerca, essendo già giorni che ò risposto, non dubito che a quest'ora le sia capitata la mia risposta. E come in quella credo essermi sufficientemente spiegato, così non volendo di nuovo attediarle con le medesime parole, aggiungo le susseguenti.

Essendo tutta la Gerarchia greca, per non dire ogni membro della nazione, bene informata dello² stato di quella Chiesa niuna altra frase può levargli il sospetto, e perfettamente acquietarla, che la sola prescritta. Qualunque altra o desiciente o equivoca, o oscura mi credano, non sarà altro, che moltiplicare le lacrimevoli tragedie poco fit passate. Delle quali io le posso assicurare con certezza che non sarò l'oggetto; ma lo saranno forse altri uguali alli primi.

Per la materia della quale si tratta l'ottenere l'intento imperfetto è il medesimo che non ottenerlo totalmente. Se visi infaciano difficoltà, i solidi maneggii, e gli efficaci ufficii che già si adoperano potranno superarlo. Iddio Ottimo e massimo il protettore di tutte le buone opere ridurà facile il difficile, inspirando nel cuore di chi hà l'autorità di facilitarlo.

L'effetto poi di vedermi vicino a loro è senza dubbio effetto di pura loro benignità la quale abbenche sommamente mi confonde, per la ragione che vedo me stesso nudo di quelle qualità che si crede che io sia adorno, mi lascia però vivo il senso di una perpetua obbligazione, per la quale desidero ed a loro signori ed a tutta la nazione la pienezza della grazia dell'Onnipotente, protestandomi con tutto l'Ossequio.

Di Vostre Signorie Stimatissime
Umilissimo ed Osequiosissimo Servo
Niceforo Teotochi

Lipsia 1772, a di 7 Aprile S. V.

1. luoghi τὸ κελίμενον.

2. del τὸ κελίμενον.

3

Signor Signor mio Proveditor Coleubilissimo

Il tempo che sopra tutte le cose terresti ne hà una certa indicibile potenza, sopra li favori che dipendono dalla pura benignità dagli animi nobili ne hà tanto poeca, che si vende totalmente insensibile. Più peccò tanto il rigore della sua graziosissima lettera, qualunque sia quel tempo che la sua gentilezza stabilisce più opportuno, che penetrò sino al più intimo del mio cuore.

Le sue christianissime parole, cioè fervore zelo concordia dall'amore verso la Religione mi producono qual contento, che sente in casi simili ogni fedele christiano. Benedica Iddio la gloriosa opera delle loro mani, in modo che perfettamente corrisponda al suo santissimo Volere. Quell'universale poi divizione verso la mia persona mi accita i forti rimordimenti e la confusione della mia coscienza: Perchè non essendo quello che sono considerato teno molto l'odal evangelico: οὐαὶ ἑμῶν, ἕκων καλῶς ὑμῶν εἶπασι πάντες οἱ ἄνθρωποι. Mi renda tale il Signore quale il loro compatimento mi rappresenta ed a V.S. doni tutte quelle grazie che da Lui chiede, ad io con tutto l'ardore dell'animo la desidero.

Di V(ostre) S(ignorie)

Umilissimo ed osequiosissimo Sereo

Nicesoro Teatochi

Lipsia 1772, a dì 7 Aprile S. V.

4

*Alli stimatissimi Signori Bancali della Chiesa di S. Giorgio de Greci
Stimatissimi Signori miei coleubilissimi 1,*

Nulla altro essendo l'officia episcopale, che la cura di molte anime, dalla perfezione o imperfezione della quale dipende l'onore, e la salute eterna di chi l'intraprende, non vie persona più ed onesta, la quale non procuri per quanto li è possibile fugire la di lui intrapresa. Questa somma difficoltà per la sublimità della materia bene riconoscendo, e rivogliendo gli occhi al caos delle mie imperfezioni,

1. Copia tratta d'originale per orde del clarissimo Signore Lazzaro Guardiano Grande e sua Banca, Pano di Cristodulo, sericano.

Σ.φ. Σ.φ. Μετ. Πρωτ. 61

Το tempo che regna sopra la casa vostra ne ha una carta indicibile
 pietosa, sopra le fiamme che s'arandono dalla punta benignissima degli angeli
 nobili ne ha fatto pocea, che si scende totalmente insensibile. Fa' per
 ciò tanto il vigore della sua graziosissima lassone, qualunque sia qual
 tempo che la sua gentilezza stabilisca più opportuno, che penetra sino al
 più intimo del mio cuore.

La sua christianissima parola, cioè fervore, zelo, e concordia dall' amo-
 ra verso la religione mi produceano qual contento, che viene in carissi-
 mili ogni fedele christiano. Benedica l'Idio la gloriosa opera della
 loro mani, in modo che perfettamente corrisponda al suo santissimo
 volere. Quell' universalità poi divisa verso la mia persona,
 mi eccita i loro rimproveramenti, e la confusione della mia coscienza:
 perchè non essendo quello che sono considero, temo molto l'Ev-
 angelico: *ὅτι ἕκαστος ἑαυτὸν ὑποποιεῖ πικρὰς οὐκ ἀνδραγαθίας.*
 Mi manda tale il signora, quale il loro compatimento mi rappresenta,
 ed a N.S. doni vada quella grazia che da lli chiede, ed io con ma-
 to l'ardore dell'animo mio la desidero.

Lipsia. 1778. a di 7 Aprile S. V.

Di V. S.
 Umiliss. ed Angeliciss. Servo
 Nicoforo Taotachi

*II υπ' ἀριθμ. II ἐπιστολή τοῦ Θεοτοκίη. Ἰδὲ, σ. 500.

talmente era disposto di starne sempre lontano, che in tal pensiero, mai l'animo mio si occupava. Questa essendo la mia disposizione, tanto all'improvviso, quanto tutti loro Signori lo sano, mi ariva la notizia della mia elezione, la quale tanta guerra eccito contro me stesso, che formerei un voluminoso libro, se da quel momento che è avuto tal notizia, sino a questo che scrivo potessi componere tutti quelli argomenti con i quali combattendo me stesso, è procurato non voler esser insensibile alla tanta legginità, e gentilezza della mia nazione dimorante in Venezia: la quale se applicata fosse in persona degna di tal carattere, dovrebbe certamente annumerarsi alli zeli della primitiva Santa Chiesa, alla fine implorando l'assistenza dell'omnipotente, questo è quello che con fermezza, et inalterabile deliberazione è stabilito.

Essendo la verità la base ed il fondamento di ogni e qualunque virtù, in modo che quando questa mancasse, tutte si convertano nell'obrobrioso vizio dell'ipocrisia, la verità deve essere la professione di chi dirigere gli altri alla strada della virtù assume il grave impegno. Quando dunque io avrò piena sicurezza di poter essere perfettamente veridico, senza impedimento di niuna sorte, e senza ne pure poter essere ragionevolmente sospetto della verità del mio animo, e della mia parola, allora con la fiducia del ajuto di Dio sotto i gloriosi auspicii della serenissima Republica sarà mio studio particolare di dare al mio adoratissimo Principe prove di fedele sudditanza di conciliarmi la grazia ed i favori delli eccel(lentissimi) Patroni, ed interessare le mie pastorali sollecitudini per sempre più confermarmi nella benevolenza della mia amatissima nazione, quando questa tale certezza, base di tutta l'opera mancasse per qualunque ragione, loro signori abbino la benignità di scusarmi, perche mie impossibile il poter servirle.

La certezza che io ricerco, eccettuando, il serenissimo mio Principe, niun altro ne il mondo tutto unito assieme me la può dare. Quando lui per l'assoluta autorità che i Dio massimo li diede, e per la sua somma clemenza e misericordia volesse beneficare quella nazione che a sempre prediletta, col dichiarare quale deve essere il suo suddito arcivescovo di Filadelfia; questa dichiarazione sarebbe la certezza ricercata, quando niente di contrario contenendo al dogma e rito della chiesa orientale Greca, esprimesse quanto qui segue: L'arcivescovo di Filadelfia nostro suddito dipendente dalla sede Pa-

triarcale di Costantinopoli avrà sempre la libertà di professare li dogmi della chiesa orientale, ed esercitare tutti i suoi riti.

E qui io dovrei eccitare al cuore di tutta la mia nazione il maggior zelo perche prostrata alle piedi della serenissima Republica richiedesse la grazia, Grazia che divenire b.b.e. senza dubbio la gloria, et il giubilo di tutta la nazione greca, ma vedo bene che per molte ragioni devo ritenermi. Per me basta assicurarle che quando non mi si manda scritta ed autenticata la mentovata adorabile certezza con il sudetto sentimento, unita anche alle Bolle del Patriarca di Costantinopoli e impossibile che io condiscenda all'intrapresa di tal impegno.

Riconosco molto bene, e sento nel più vivo la benignità ed il computimento della mia nazione, dimorante in Venezia verso la mia persona, e non potendo al presente in altra maniera ricompensarla, mando prima a loro signori e poi per bocca di loro ad uno la santa benedizione sacerdotale, e con profondo rispetto mi protesto.

di V(ostre) S(ignori)e stimatissime
Umilissimo et osequiosissimo Sercitore
Niceforo Teotochi

Lipsia 1772, a di 21 Aprile S. V.

5

Alli Stimatissimi Signori Signori miei Colendissimi.

Il Signor Zuanne Lazaro Guardiano e li rimanenti Bancali della Chiesa di S. Giorgio de Greci

Franco Trento - Venezia

Stimatissimi Signori Signori miei Colendissimi

Doppo la loro benevolenza verso di me nella loro stimatissima lettera rilevo che si ricerca qualche tempo per il finimento dell'affare di cui si tratta. Se questo è ricercato dalla circostanza che la materia accompagnarò, si dovrà necessariamente concederlo. Essendo per altro indeterminata la sua prolungazione, ed incerto l'esito di quanto si desidera, senza la perfetta esecuzione del quale il tutto sarebbe nullo: Questo mi presenta un grandissimo ostacolo nel stato di miei affari.

Supono la dilazione del tempo sino al fine, o doppo il fine del mese prossimo di Luglio, (come alcuno mi scrive) e voglio sperare

che l'esito sia perfettamente tale quale si brama. Ciò posto, si dovrà aspettare ancora al meno 3 mesi sino che vengano le bolle da Costantinopoli. Dopo li detti mesi siano in quello di Novembre, stagione nella quale se sarà necessitato intraprendere viaggi, esponero in pericolo la mia salute. Si dovrà dunque attendere la buona stagione, la quale viene ad essere dopo la Pasqua dell'anno prossimo. Se di quanto è detto fossi sicuro, darei subito principio all'impressione del secondo tomo della mia opera con grande speranza di poter terminarlo sino al detto tempo: perchè il dovere restare qui quasi un anno senza stamparlo, mi produrrebbe senza dubbio grande discapito.

Se poi il tempo sarà per profungarsi ancora più del supporto, e si è più probabilità, che l'esito o in qualche parte, o nel tutto sarà sinistro, perchè non devo io per tutte le ragioni principiare immediatamente la mia opera?

Col ordinario passato ebbi una lettera di data 21 Aprile S. V. scritta da un tal Signore Scarlato Macrocordato dimorante in Costantinopoli, nella quale mi dice essere là arrivata la notizia della mia elezione, narrata con tutte le sue circostanze, cioè il mio quesito, e la speranza che si à di ottenerlo. Non mi fù grata questa notizia: Perchè non avendo io scritto a Costantinopoli ne una minima parola circa questo affare per la ragione della sua incertezza, il mio total silenzio, massimamente verso il Patriarca Ecumenico, al quale dovevo notificare la mia elezione unita a quanto l'accompagna, potrà forse essere sinistramente interpretato; ed in conseguenza produrrà qualche difficoltà o dilazione di tempo per le bolle.

Per prevenire a quel che potrebbe succedere, con il presente ordinario o scritto all' Ill(ustrissimo) Signor Giacomo di Riso Spataria, suocero di S. A. Gregorio Gica Principe di Valachia, supplicandolo certificare il Patriarca, che non per altra ragione, che per incertezza di accettare o rinunziare l'elezione non è voluto attediarlo con le mie lettere. Nel momento però che averò quella certezza che sarà grata e a Dio, ad al mio Serenissimo Principe, ed a Lui, mi prostrarò a suoi piedi per obbedire alla sua deliberazione.

Come il detto Signor Giacomo è una persona che per le sue distinte qualità, caratteri, ad ulerenze con il Patriarca e con i primati Vescovi, è l'unica e sola per mezzo della quella si potrebbe avere la Bolla con tutte le facilità e prestezza possibile, così è voluto

prolungazione sino al giorno di oggi unita ad un total silenzio, ragionevolmente altro non può produrre che varii pensieri. Come loro Signori, ed io, nel caso che le cose si combinassero, docremo per la forza della legge essere un corpo, una anima, ed una cosa medesima, così sarebbe molto utile, che io non fossi nelle tenebre di tutte le circostanze di quel fatto, che loro signori s'attrovano probabilmente in piena luce.

Che l'affare non abbia avuto l'esito desiderato nel tempo scorso, questo è il più probabile di quanto circa tale proposito, si può pensare. Non può essere però gioverale che la causa sia tanto oculta a chi pare che dovrebbe essergli notificata. La molta dizione sarà forse la madre di difficoltà invicibili; Le quali essendo superfluo specificarle, avanzo a loro Signori supplichevoli istanze di degnarsi con il primo ordinario darmi il contento della specificazione di quanto accompagna l'affare nato. La quale lontana dall'esser superflua, sarà se non ad altri; a me certamente molto necessaria.

Ritrovandosi l'Illustr(issimo) Signore Giacomo Riso in Foscari nel tempo che la mia lettera arrivò a Costantinopoli, la sua Sig(nor) a sorella gliela spedì subitamente, come con sua lettera mi significò, promettendomi la risposta. In mancanza del detto signore potrei sostituire alcun altro: l'incertezza però dell'affare nostro mi persuase non prendere cura, ma aspettare più tosto la promessa risposta: Della quale sarano avvertiti immediatamente che mi sarà capitata.

Rassegno a loro signori, e per mezzo di loro a tutta la nostra amatissima Nazione dimorante in Venezia il mio rispettosimo ossequio con il vero protesto del più sincero e tenero amore, implorandole la pienezza delle benefizioni dal signore: ed assicurandole con la più ferma ed onesta deliberazione, che quando il noto affare non avrà l'esito perfettamente tale, quale fù prescritto, e tutto il residuo spettante a tal materia non sarà legittimamente eseguito, io per irresponsabili ragioni non posso essere nel caso di servirle.

Di Vostre Signorie Stimatissime
Umilissimo ed osequiosissimo Servo
Nicsforo Teotochi

Lipsia 1772, a di 13 Ottobre

Amatissimi miei signori Nazionali, dimoranti nell'inclita città di Venezia

Da voce pubblica sento, che il P(apa) Romano mandò all'eccellentissimo Senato di Venezia un memoriale spettante la Chiesa Greca, ed il suo Arcivescovo. Gredo mio indispensabile dovere il proporre a loro Signori quei suggerimenti, che in tal proposito mi sembrano più opportuni e convenevoli.

Non è da maravigliarsi, se P(apa) Romano manda memoriali a Venezia spettanti la Chiesa Greca. Lui malamente informato, crede senza dubbio, che i Greci dimoranti Venezia sono uniti alla Chiesa Romana. Il ridurlo alla verità del fatto sarebbe un opera pia, perchè acquieterebbe l'animo suo, e conseguentemente non disturberebbe quello degli altri. Una indubitata dimostrazione del contrario di quanto lui pensa, sarebbe olevole pienamente persuaderlo.

Essendo lui Principe estero, ne si deve, ne è permesso trattare ne pur la minima cosa con la sua persona. Dovrebbero dunque tutti i Greci dimoranti in Venezia rivogliersi a nostri adoratissimi Patroni, e con un memoriale, sottoscritto dalli primati della Nazione, dalli maestri della scuola, dalli sacerdoti, diaconi, chiarici, campanari della Chiesa, dalle monache del monastero, dalli ammalati dell'ospitale, da tutti universalmente, uomini, donne, vecchi, giovani, di qualunque età, ordine e condizione vi fossero, rassegnarli quanto qui segue:

Essendo divulgato che il P(apa) Romano vuole prendere cura della Chiesa Greca fondata in questa gloriosissima Dominante, come questo quò dipendere dalla falsa informazione che ne hà per noi, così crediamo essere uno de' nostri massimi ossequiosi doveri rassegnare con profondissima umiltà e rispetto al nostro adoratissimo Principe: Che noi sottoscritti dimoranti in questa inclita Dominante, sotto i gloriosi auspicii della Serenissima Repubblica, Greci nati ed educati, Siamo stati per sempre nel passato, siamo al presente, e seremo nell'avvenire sino all'ora della nostra morte figli genuini della Chiesa ortodossa orientale Greca non unita alla Romana, come lo sono tutti li Greci della Grecia, e delle isole suddite alla Serenissima Repubblica: Fedelissimi al nostro adoratissimo Principe, obediendissimi alli suoi sacri comandi, come lo comandano le

leggi di Dio Onnipotente, e lontani sempre da qualsiasi sommissione e dipendenza dalla Chiesa Romana.

Questo tal monumento corroborato dall'autorità de' nostri Eccellentissimi Patroni annichilirebbe certamente ogni e qualunque sua pretesa. Perchè quando vederà evidentemente, che li Greci dimoranti in Venezia non sono uniti alla chiesa Romana, cosa potrà più pretendere? Forse alcuni già morti, de quali ne ha riscontri essere stati uniti alla sua Chiesa? Le ceneri di questi tali potranno facilmente mandarsi a Roma. Pretenderà forse i muni, o il soglio, o la suppletività di quella Chiesa? non posso credere che si contenti ridursi in tal stato; ma anche quando si riducesse, la profonda prudenza di chi ci rege con somma facilità dimostrerebbe vane e puerili le sue pretese. Doppo questo monumento ogni uno vede che per quelle savie e giuste ragioni, per le quali ne prende cura, ne ha pretesa alcuna sopra le altre chiese Greche, per esempio sopra quella di Giannina, di Smirne, di Tessalonica, di Fersalla, di Campunia etc. per quelle medesime non si incomoderebbe per la Greca chiesa esistente in Venezia.

Raccomanda nel suo già mandato memoriale la vigilanza pubblica sopra la Chiesa Greca, e suo Arcivescovo. La vigilanza del mio Serenissimo Principe l'adoro con il più profondo rispetto, la desidero con l'intimo del mio anima, la imploro con tutto il mio cuore, e mi sento sopra di essa come cosa la più onorifica e vantaggiosa per me, e la mia Nazione. Per la cura poi che lui prende di eccitarla, quando fosse sincero, e senza niuna pretesa sopra di me, o sopra la Chiesa Greca della quale sono eletto Arcivescovo, e confermato dal mio Principe, lo ringrazio umilmente e profondamente. Ma se sotto la cura che si prende, nasconde le sue pretese sopra quello che volgarmente si dice Unia: io, la sua cura, e le sue pretese, ed i suoi atti, o fati, o da farsi forse sopra la mia persona, lontano dal considerarli qualche cosa, li stimo perfettamente uguali al nulla, o pure meno del nulla, secondo la frase degli Algebristi.

Qual pretesa legittima e giusta può avere sopra di me, sino degli bisavi de' miei bisavi per l'Iddio grazia suddito fedelissimo della serenissima Republica Veneta, e rispettosissimo ed obbedientissimo a suoi adorati cenni. Greco da una innumerabile serie de' miei antenati Greci, figlio sempre Germano della ortodossa Chiesa Greca, senza mai aver avuto niuna sorte di aderenza, o corrispondenza, o

conoscenza con la Chiesa Romana? Tale nel passato, nel presente, e nell'avvenire sino all'ultimo mio respiro: Tale riconosciuto dal mio serenissimo Prencipe, come tale da tali Greci eletto Arcivescovo, e come tale confermato dalla benevolenza dell'Eccellentissimo Senato.

Il memoriale da me suggerito, e nella detta maniera costruito, e rappresentato, non dubito, che dovrà svadicare per sempre ogni sua pretesa. Perciò prego tutti loro Signori dalla parte del nostro Signore Gesù Christo, eseguirlo con tutta l'accuratezza, diligenza, e sollecitudine. Dappo che sarà fatto e sottoscritto nella predetta maniera, mi faranno il massimo di tutti i favori farmi capitare una copia «να γνώσκω τὰ ἐμὰ, καθὼς γνώσκονται ὑπὸ τῶν ἐμῶν»,

Mando a tutti con tutto il mio cuore la santa benedizione, e mi protesto con tutto il rispetto.

Di V(ostre) S(ignori)e
Umilissimo ed osequioso Servitore
Niceforo Teotochi

Lipsia 1772, a di 29 Dicembre S. V.

Ἵστερόγραφον

Alli Stimatissimi Signori Bancali della Chiesa di S. Georgio Niceforo Teotochi il loro servitore hà il contento di fargli noto, che il Illustr(issimo) Signor Giacomo di Riso con una sua lettera di data 7 Novembre S. V. con gentilezza uguale al suo carattere esibisce la sua assistenza con la susseguenti parole: (tralascio quelle che contengono le loro e mie lodi circa la direzione del nostro affare) εἶπεν καὶ τὴν ἐπιτροπίαν, ἣν γράφει, θέλω δεχθῆ μετὰ χαρῆς καὶ δι' ὅσ' ἄλλα χρειώδη παρὰ τῆς ἐνταῦθα μεγάλης τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησίας, διὰ τὰ τελεσθῶσι κατὰ τὴν εὐλογον ἀρέσκειαν αὐτῆς, δὲν θέλω λείπει παντοίως. Ὅμως πρέπει πρῶτον τὰ μᾶς βεβαιώσῃ, δηλοποιῶν εἰς ἐτελεσφορήσῃ τὸ θέσπισμα· καὶ οὕτως εἰδὼς τὰ ἀκολουθήσω τὸν δρόμον τῶν ἐπιτατομένων. Ἐὰν στείλη πρὸς τοῦτοις καὶ γράμματα δηλοτικὰ περὶ τῆς τῶν ἐκείσε ὁμογενῶν περὶ ἡμῶν ἐκλογῆς, δὲν εἶναι περιττὸν καὶ πᾶντι ἀνωφελές. Προσμένον λοιπὸν ἐντελεῖ δήλωσεν τῶν γενομένων, μένω κλπ.

O risposto, che quando si avrà la grazia desiderata, sarà avvertito e premunito di quanto è necessario. Nel caso favorevole, se vorranno si potrà fare una sola carta τῆς ἐπιτροπίας da loro signori, e da me sottoscritta.

Lipsia 1772, a di 29 Dicembre S. V.

Alli Stimatissimi Signori Bancali della Chiesa di S. Giorgio dei Greci

Stimatissimi Signori miei Colendissimi,

L'aspettare per se stesso è grave. Cresce il suo peso, quando da ciò che si aspetta dipende il stato di una certa tale vita. Si rende poi gravissimo, quando e la cosa aspettata è incerta, ed il tempo che si deve aspettare è indeterminato. Da tutte queste circostanze è circondato il nostro affare, le quali sino al presente non dimostrarono il loro peso per essersi maravigliosamente combinata col tempo della mia dimora in queste parti. Giunta ora alla fine di quell'opera per la quale qui mi tratteneva distinguo bene quanto sono gravi.

Avanti che disceda da questo luogo, ovvero deliberi qualunque cosa, sommamente desidero sentire il loro savio e prudente consiglio nelle seguenti dimande. Devo ancora aspettare? Per quanto tempo? ed in qual luogo?

Non dubito che la loro prudenza può tutto bene provvedere, e l'amore che senza mio merito per naturale loro benevolenza mi professa non soffrirà che io senti aggravii di qualunque sorte esservi potessero.

Quando si credesse esser necessario aspettare ancora, e si determinasse la dilazione del tempo, allora si deve esaminare bene tutte le circostanze del luogo, fra le altri quella di non esservi il minimo impedimento apporto alla piena libertà.

Prego instantemente loro Signori che la loro risposta sia sollecita per quanto è possibile, e provida di qualunque uhietto potrebbe proponersi, ecclesiastico, politico, ed economico. Mi protesto con tutto il rispetto, e desidero a loro Signori e ad ogni uno della nostra nazione la pienezza delle grazie del Signore.

Di V(ostre) S(ignorie) Stimatissime
Umilissimo ed osequiosissimo Scervo
Niceforo Teotachi

Lipsia 1773, ad 11 Febbraro S. V.

Alli Stimatissimi Signori Bancali della Chiesa di S. Georgio dei Greci in Venezia,
Stimatissimi Signori miei Colendissimi,

Nel momento che ero giunto al fine dell'inserta, mi si presenta la loro stimatissima lettera, la quale non senza stupore e meraviglia è letta.

Come non ho il minimo dubbio che loro signori spinti dal vero zelo fecero tutto il possibile per poter ottenere l'intento, così non posso pienamente persuadermi, che non vedano chiaro il motivo, per il quale non ebbero il contento di conseguirlo mentre questo per se stesso è tanto evidente che ogni uno, come mi pare, lo può a perfezione conoscere. Doppo la cognizione di questo palese motivo voler invitarmi a Venezia, e sperare dalla mia presenza il compimento dell'affare, questo è quello, al quale non trovando altra definizione, lo nomino un ben arbente zelo della loro pietà.

Ma perche questi tali zeli sogliono alle volte esporre in pericoli gravi ed infruttuosi, mi sia permesso di proporre quelle ragioni, per le quali io con ramarico non posso acconsentire a quanto loro signori con tanta gentili e nobili promesse m'invitano.

Non essendo levato quell'ostacolo, per il quale subito doppo l'elezione non sono venuto, anzi dal non esser ridotto l'affare al suo finimento vedendo e palpando, per così dire, che questo resta inconcussibile, il condiscendere venire à Venezia, è il condiscendere ad una stravagante involontaria mutazione.

Nella mia lettera di 22 Aprile 1772 sono scritte le seguenti parole: Quando questa tale certezza, base di tutta l'opera mancasse per qualunque ragione, loro signori abbino la benignità di scusarmi, perche mi è impossibile il poter servirle. E verso il fine: Per me basta assicurarle, che quando non mi si manda scritta ed autenticata la mentovata adovatà certezza con il sudetto sentimento, unita anche alla Bolla del Patriarcha di Costantinopoli, è impossibile che io condiscenda all'intrapresa di tal impegno. Questa lettera abbenche diretta solo a loro signori fù presentata alla Maestà publica. Doppo questo se io ardirò comparire à Venezia, cosa altro sarò se

non l'odioso mostro di sfaciata menzogna inanzi gli occhi del mio serenissimo Prencipe? In conseguenza non solo non sarò più abile sostenere dignità Episcopali, ma ne pure di fare il Salta-banco nelle pubbliche piazze.

Per essermi mantenuto nel stato presente, spero molto che la mia parola appresso il Patriarca di Costantinopoli avrà qualche efficacia, e sarà sempre creduta verà, e da verò suo figlio preceduta. Dopo essere venuto, ed aver partecipato all'amministrazione di quella Chiesa non previo quello che si ricercherà, e le sue Bolle, sono sicuro che mi renderò subito sospetto, e le mie esserzioni saranno di niun valore. Cosa che potrà produrre disvantaggi penetranti l'intimo dell'anima e per assicurarsi basta dare un'occhiata al passato.

Io vedo che loro signori medesimi non dicono essere certi che la mia presenza possa dare finimento all'opera. Che vuol dire, la cosa è incerta anche dopo la mia venuta. Si suppone dunque per un momento che mancando da me stesso, condiscendessi a ciò che mi si chiede; quanto nulla si ottenesse anche dopo la mia venuta, allora, viaggi, fatiche, tempo, etc. tutto dovrà esser perduto! Sia. Ma chi di loro Signori mi può mandare un salvo condotto, in modo che possi avere piena sicurezza, che dopo aver tentato tutto, e non aver eseguito ciò che si desidera, sono in piena libertà di partire quando mi piace senza mi una sorte di impedimento?

La speranza che la mia presenza possi molto contribuire al grande oggetto mi sembra che la rende vana il riflesso di non aver potuto loro signori dopo le diligenti fatiche di un anno intero esigere ne pure una solida promessa di questo si desidera.

Potrei aggiungere molte altre ragioni sacre e profane, delle quali loro signori vederebbero evidentemente quanto può pregiudicare me stesso e l'affare noto la mia venuta, nel stato delle cose presente le quali tralasciando per non attediarle, aggiungo solo, che se non fosse impedito il giurare anche non si crede alla mie parole, io farei il più terribile giuramento, che resterà inalterabile in me quanto è scritto nella mia suaccennata lettera.

Prego instantemente loro signori dopo aver letto la presente, e considerato bene anche l'inserta, mandarimi una sollecita e categorica risposta, per poter disporre il stato delle mie cose.

Iddio Signore doni a loro signorie ed a tutti i rimanenti nostri nazionali le sue divine benedizioni.

*Di vostre Signorie Stimatissime
Umilissimo ed Osequiosissimo Servitore
Niceforo Teotochi*

Lipsia 1773, a di 12 Febbraio 1

10

*Al Signor Apostolo Vovò.
Signor mio Patrone Colendissimo*

Avendo veduto li attuali stimatissimi signori Bancali, che doppo le annue diligentissime loro fatiche non anno potuto ottenere il finimento dell'afare noto, spinti da christiano zelo, con l'ultima loro lettera di 12 Febbraio n'invitano venire a Venezia con speranza che la mia presenza come dicono, possi contribuire al compimento di quanto si desidera, senza intermissione di tempo coll'ordinario passato ò risposto a loro signori ciò che qui è superfluo ripetere, potendo facilmente V(ostre) S(ignorie) leggere quella mia risposta. Le aggiungerò qui una specia di supplemento di quanto in essa si comprende.

Signore, quella Chiesa è universalmente considerata e creduta unita alla Chiesa Romana. Chiunque degli ecclesiastici assume sacre ingerenze in essa si stima smembrato dalla chiesa ortodossa Orientale, ed unito a quella di Roma. Non si deve far caso di certe lettere commendatizie, condotte a loro Signori da certi poveri monaci mendicanti, piene di benedizioni, e di frasi forse significanti l'ortodossia di quella chiesa, considerando il tirannico turcico giogo, sotto il quale geme la Nazione, e l'estremo bisogno che anno i poveri nostri Religiosi. Religione forte, per la quale ricorrono a qualunque persona ritiene il nome di Greco, ed adottano il titolo dell'ortodosso anche a qualli, alli quali in circostanze di libertà sarebbero tanto lontani dall'attribuirlo, quanto lo è il Cielo dalla terra. Questo medesimo pensiero si applichi ad alcune lettere private di Vescovi, o di altre persone di qualche carattere, come pure anche alla parola, o al silenzio di quelle persona della vera comunione Greca, le quali

1. Συνήθως εἰς τὸ καλεῖται: Febbraio ἢ Febraio.

per affari loro vengono a Venezia, riflettendo anche alla debolezza umana, e alla potenza delle nostre passioni.

La verità di quanto io asserisco si può vedere chiaramente nelle deliberazioni, tremende per chi a coscienza, ed amarissima per chi possiede senso di onore, fatte dalla Chiesa Greca ortodossa sopra la persona del Tirpaldo e del Fucca, e date alla stampa in lingua latina nell'anno 1764 in Stutgardia dal Sig. le Bret, con titolo: Acta ecclesiae Graecae Athonum 1762, 1763. La Chiesa non adopera, ne adopera la medesima censura sopra ogni individuo, perchè seguendo l'antica disciplina ecclesiastica considera superfluo condannare ogni membro, doppo che condannò il capo e qui mi spinga il fatto aggiungere una breve digressione:

Ὁ πλοῦτος, γίντασμαι ἢ δόξα, κιστρός ὄναρ ὁ βίος· σκιά πάντα τὰ ἐν τῷ κόσμῳ ἢ ψυχὴ ἀθάνατος· τὸ Θεοῦ κριτήριον ἀδέκαστον ἢ μέλλουσα βασιλεῖα καὶ ἡ κόλασις ἀτρέστευτος. Τί οὖν ὠφελήσει ἄνθρωπος, εὖν κερδήσῃ τὸν κόσμον ἅλον, καὶ ζημιωθῇ τὴν ψυχὴν αὐτοῦ; ἢ τί δώσει ἄνθρωπος ἀντάλλαγμα τῆς ψυχῆς αὐτοῦ; ὁ ἑστὸς ἐπὶ τῆς πέτρας, ἣτις ἐστὶν ἡ ἀποστολικὴ τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησίας ὁμολογία— ἢ δὲ πέτρα ἦν ὁ Χριστὸς, διδάσκει ὁ ἀπόστολος—, καὶν ἡμίκτη, διὰ τοῦτο, ὁ Θεὸς ἰλάσθητι μοι, δικαιωθῆται καὶ αἰάζεται· ὁ μὲν ἐπὶ ταύτης τῆς πέτρας ἤδη κέκριται καὶ ἀπὴλπισται.

Ritorno al mio proposito. Se dunque inanzi che con la forza del decreto chiesto si levasse l'opinione, che tutti ne tengono di quella Chiesa, e senza dare ninna notizia al Patriarca di Costantinopoli osassi trasportarmi a Venezia doppo esseregliu detto Vescovo, chi non veda, che io ragionevolmente sarei stimato condiscendente all'unione (φείσαι καὶ εὐσαι Κόμισ) Romana, ed uguale alli predecessori. Doppo questo tale concetto se anche non arrivassero prematura le mie condane tutto sarebbe sospetto, la mia parola, le mie asserzioni, i miei fatti, anche il mio giuramento. Quello che dico viene confermato dall'esempio, del quale sono testimoni loro signori per così dire, oculari. Si parlava, si asseriva, si giurava terribilmente, maneggi ed ogni cosa si faceva nel tempo del Fucca, e tutto era nullo.

Prevalsu una volta l'opinione, che la publica Maestà di chiaro quella Chiesa unita alla Romana, non si esamina più ne il capo, ne i membri se facero confessioni di Unia; basta, dicano, esserovi capo e membro di quella Chiesa, per esser unitato. Perché, aggiungono, doppo la dichiarazione suletta, quando uno si contanere essere

parte di quella chiesa, non sono più necessarie confessioni ne vocali ne scritte per essere uniate, perchè il fatto è superiore alla parola, ed a qualunque scrittura.

Posti questi solidi riflessi, qual persona pia ed onesta mi dirà venite a Venezia. Certamente per obedire ad una voce simile dovrei o aver'estento totalmente ciò che si dice sinteresi, e perduto il senso di onore, ovvero offuscata ed acciecata la mente dalle più potenti e gagliarde passioni. Per la misericordia di Dio, e la sinteresi in me vive, ed il senso di onore esiste e la mente, per quanto mi pare, è sana in conseguenza tremo da capo a piedi nel considerata solo le tremende condanne della mia santa Madre, la Chiesa ortodossa, e sento nel più vivo dell'animo il dolore della perdita del mio onore.

Il Dio è testimonio quanto desidero la loro eterna salute, e quanto sono pronto cooperare per essa. Ma tali sacrificii iddio non me li comanda, anzi me li vieta coll'esempio della sua Retirata in Egitto, e con le sue divine parole: *Kai θου αν μη δεξωνται υμης, μηδε ακουσωσιν υμων, εκπορευόμενοι εκειθεν, εκτινάξτε τον χορν τον υποκατω των ποδων υμων, εις μαγύριον αυτοις, αμην κλπ.* Da questo desiderio spinto, scrissi (?) alli Signori Bancali la lettera di data 29 Dicembre S.V. della quale abbenche abbiino fatto censo, resto con contento di avere fatto il mio debito.

Certezza non vi è, che la mia presenza possi acquistare il desiderato: Perchè ne pure i Signori Bancali me l'anunziano. Speranza sola è che la mia presenza possi contribuire al ricercato. Ma quel mai speranza può esservi, doppo che la Nazione tutta, come credo, con la indefesse fatiche di un anno non à potuto esigere ne pure una promessu certa. Qual è mai quella cosa che manca per la mia assenza, la quale non mancherà con la mia presenza? Io credendo, che tutti loro signori unamini e concordi fecero tutto ciò che era possibile per il finimento dell'affare, certamente altro non vedo, per quanto esamino, che quella di essere prima considerato come Uniato, per agire poi con la forza di questa bule considerazione.

Quando il Serenissimo nostro Prencipe non condiscesse concedere la grazia a chi umilmente la ricerca, il tutto è finito. In questo caso, mi si confondono i pensieri, perdo ogni parola dalla mia bocca, e non mi restano che le lagrime per piangere caldamente: Prego però instantemente V.S. che è mio amico, e per mezzo di lei tutti quelli che mi amano, persuadere li Signori Bancali, che mi scrivino

chiara e netta questa tale sentenza, perchè possi prendere misure convenienti al stato delle mie cose futuro. Non essendo pocco, come ogni uno sà, il discapito reale che si sente da tali aspettative.

Supplico V. S. legger questa mia lettera a primati della Nazione, ed a qualunque altro li sembrasse a proposito.

Di V(ostre) S(ignorie)

Umilissimo ed osequioso Servitore

Niceforo Teotochi

Lipsia 1773, adi 16 Febbraro S. V.

11

Atti Stimatissimi Signori Bancali della Chiesa di S. Giorgio in Venezia.

Stimatissimi Signori miei Patroni (colendissimi)

Se i soli primi raggi doppo si lungo spazio di tempo sviluppati finalmente dalla loro attenzione e diligenza ci annunciano in breve spazio di tempo il più fortunato avvenimento dell'adempimento di quanto si desidera, chi è quel Greco, il quale possi trattenere se stesso dal non sacrificare quello che li è possibile per la breve aspettativa di quel giorno tanto desiderato ad utile a tutta la nostra nazione?

La somma clemenza del nostro Serenissimo Principe verso la nazione Greca, doppo la cadenza dell'Imperio, costituirono Lui padre, ed i suoi stati il quieto e pacifico refugio de Greci. Da ciò è nato il concorso di essi nelli suoi domini molto più numeroso di quello di ogni altro stato; e da ciò ne nasce l'indicibile desiderio di tutta la nazione per la vera e perfetta libertà di quella Chiesa.

Considerando il numero de beneficii che dalla detta libertà possono prodursi alla nostra Nazione, mi vedo costretto dall'amore naturale verso la medema fare li ultimi possibili sforzi, i quali consistono nell'aspetare qui sino al fine del prossimo mese di Agosto. Questo sembra che possi essere più di quello che il loro annunzio dice, breve spazio, nel quale si spera il finimento dell'affare noto. E perchè non si creda, che esaltare pretendi il merito della cosa, tralasciando di far parola di quel incomodo che da tale aspetattiva fù, e deve essermi prodotto, prego instantemente che considerandosi l'isfugibile pericolo della salute, quando necessitato fossi distaccarmi di qui in tempo d'inverno, e quando significa il trattenersi in questi

dispendiosissimi luoghi, non si credi che mi sia possibile prolungare il tempo più di quanto sopra ne è detto.

Non dubito che loro signori con piacere e contento adoperarano tutto quello che potrà contribuire al finimento dell'affare; Ma perchè ove sono molti varie possono esservi le opinioni, se mai si trovasse alcuno, il quale preoccupato da vane superstizioni credesse non essere grato a Dio il sacrificio fatto per ottenere l'intento, a questo tale risponde il signora: *Τίς γὰρ μείζων ἐστὶν ὁ χροσός, ἢ ὁ ναός ὁ ἀγιάζων τὰς χροσάων;* ed io li prego ed esorto e non voler dargli niun ascolto, assicurandole che nel caso nostro tali offerte sono preziosissime inanzi li occhi di quel perfetissimo ente, che nulla alto ricerca da noi, se non l'unimo caraterizzato con la purità della religione, e l'innocenza de costumi.

Mando a loro signori ed a tutti i nostri nazionali la santa benedizione, pregando Iddio che concedi la grazia desiderata, perchè i loro nomi divengano nomi di epocha della libertà di quella chiesa, e protestandomi con il più profondo rispetto.

Di Vostra Signorie Stimatissime
Umilissimo ed Osequiosissimo Servo
Niceforo Teotochi

Lipsia, 18 Maggio 1773 S. V.

12

Al Clarissimo signore guardiano Grande e sua Banca della Chiesa di S. Giorgio de Greci,

Stimatissimi Signori miei Prouiditori Colendissimi,

Con piacere rilevo dalla stimatissima lettera di loro Signori che il tempo destinato dalle mie circostanze per l'aspettativa dell'affare noto è quel medemo, nel quale si vuole fare l'ultimo esperimento con la speranza di ottenere il suo finimento. Loro signori molto saviamente avvertono, che l'affare essendo arduo, sino al suo fine bisogna sempre considerarlo incerto. Ad un tale savio riflesso si potrebbe aggiungere, che anche doppo il suo fine resta qualche dubbio. Perchè bastarebbe una sola parola oscura o equivoca, per privarlo del merito ed effetto che da esso si spera, consistente nel sradicare dalla mente e dalla bocca di ogni persona della comunion Greca la ragione e l'occasione della maledicenza. Per la qual cosa

avendo per il passato sufficientemente scritto, al presente altro non mi resta, che raccomandarli caldamente, pregarli, ed esortarli adoperare tutte le loro attenzioni circa tale preposito; perchè nel caso contrario si perderebbe et labor et oleum.

Da ciò chiaramente si vede, che il trasportarmi a Trieste prima che l'affare ricevesse il suo perfetto compimento, sarebbe il voler prendere l'incerto per certo, e ribarmi ove nel caso sinistro sarebbe forse il desciarmi da quella strada che altrove mi conduce.

Giacchè dunque i termini del tempo proposto da ambedue le parti sono i medesimi, il trattenermi qui nell'intervallo di esso tempo è molto utile; Dovendosi sempre considerare con attenzione anche il sommo riguardo che si deve avere per la facilità di ottenere le bolle del Patriarca di Costantinopoli. Rapporto poi alla corrispondenza, questa si può avere frequente giacchè due volte la settimana si è il comodo della Posta.

La loro graziosissima offerta della cambiale speditami mi è prodotta quel senso che deve esser' eccitato, quando si riceve dimostrazioni di amore e benevolenza. Mi risservo però fare uso di essa nel solo caso che incaminarmi dovessi nel viaggio per venire a Venezia. Se dopo il tempo stabilito non si potrà ottenere quanto si desidera, sarà restituita a loro Signori tale quale mi fu mandata.

Distinguo bene che V. S. intrapresero l'affare con quel zelo che merita la sua somma importanza. Perciò implorando l'Onnipotente donare la sua divina benedizione ed assistenza alle loro zelanti opere, mi protesto con tutto il rispetto ed essequio.

di V(ostre) S(ignorie)

Umilissimo ed esequiosissimo servo
Niceforo Teotochi

Lipsia, a di 29 Giugno 1773 S. V.

13

Al Clarissimo signore Guardiano Grande e sua Banca della Chiesa di S. Georgio de Greci

Stimatissimi Signori miei Patroni Colendissimi,

Non è risposto all'ultima stimatissima loro lettera di 20 Agosto, vedendo che poco era il tempo, nel quale doveva ricevere l'ultima notizia dell'affare noto. In oggi S(ua) R(eccellenza) il Cavaliere

Giacomo Nani con una sua lettera mi esibisce la sua protezione con frasi le più caritatevoli ed affettuose, aggiungendo la buona speranza del finimento del detto affare nel mese corrente, quando uno di loro signori si contentasse presentarsi a Lui. O creduto perciò mio indispensabile dovere notificarli questo tale appoggio. Il detto Cavaliere per i suoi rari pregiatissimi caratteri, e la stima sua universale può moltissimo avvalorare i loro maneggi. Se dunque resta ancora qualche momento di tempo io le consiglio ricorrere da lui come da me provocati, raccomandarsi alla sua protezione, e sentire ciò che consiglia. Tanta è la stima che io ne hò per la sua rispettabilissima persona, che mentre fra pochi giorni dovea di qui discostarmi, la sua lettera ebbe la protenza di farmi fare ogni sforzo per trattenermi ancora tre settimane.

Col medesimo ordinario d'oggi ò scritto al detto cavaliere, notificandoli la mia deliberazione e l'aver'insinuato a loro signori il dover ricorrere alla sua protezione. O creduto superfluo rappresentarli specificatamente quanto si desidera, non dubitando che ciò sarà adempito, da loro signori. In un solo periodo però ò compreso i nostri desiderii che è il seguente: La desiderata grazia, eccellenza, consiste nella dichiarazione della piena libertà di quella Chiesa ne suoi dogmi e riti, senza che vi sia ne pur'un ombra di dipendenza dalla corte di Roma.

La cambiale della quale mi hanno favorito resta apresso di me, perchè quando il caso fosse sinistro, nel mese di Ottobre sia restituita a loro signori.

Prego I Dio, che benedica l'opera delle loro mani in sua gloria, ed in vantaggio di tutta la nostra amata Nazione, e mi protesto con tutto l'ossequio.

*Di vostre Signorie Stimatissime
Umilissimo ed Osequiosissimo Servo
Niceforo Teotochi*

Lipsia 1773, a di 10 Settembre S. V.

*Al Clarissimo Signore Guardiano Grande
e sua Banca della Chiesa di S. Giorgio de Greci
Stimatissimi Signori miei Provveditori Coleutilissimi,*

Dell'averè ritardato la risposta della loro stimatissima ultima lettera di 29 Settembre sino a questo giorno molte furono le cause combinate assieme. L'occupazione per il preparamento del viaggio, il viaggio medesimo, l'accomodamento della dimora in questo luogo, la speranza di poter'averè da loro signori. La risposta dell'ultima mia lettera. Per aver'aspettato in Lipsia l'ultima loro risposta più del termine fissato, che erà il mese di Agosto, eccomi qui nel mezzo d'inverno, costretto rimanere immovibile senza volerlo, e con non indifferente incomodo. Considero ora la detta lettera, alla quale devo rispondere, e non potendo rilevare il sentimento dei essa, resto perplesso, non sapendo, ne potendo dare una risposta categorica. Non mi è noto ciò che contiene il Decreto, che mi dicono esser'emanato li 11 Settembre: Ignoro ciò che si può sperare delli consultori ecclesiastici Latini: Non vedo ciò che presentemente mi si ricerca con la detta lettera. Frà tante difficoltà ed ostacoli, ed in mezzo a sì profonde tenebre, cosa posso rispondere? Quando loro signori non discendessero ad illuminarmi, certamente non mi è possibile dare altra risposta più decisiva, di quella che contiene la mia lettera, mandata in risposta della mia elezione alli Signori Bancali di quel tempo.

In tanto vedendo reso vano l'uso che si dovea fare della cambiale che mi ano favorito, includendola nella presente, la restituisco intatta, rendendo a loro Signori infinite grazie per l'amoroso loro provvedimento rapporto al mio comodo. Desidero a loro signori, ed a tutta la nostra Nazione ogni bene da Dio, e mi protesto con tutto il rispetto ed ossequio.

*Di V(ostre) S(ignori)e Stimatissime
Umilissimo ed ossequiosissimo Servo
Niceforo Teotachi*

Vienna 1773, a di 5 Novembre S. V.

*Al osservadissimo Signor Guardiano il Grande e li rimanenti Bancali della Chiesa di S. Georgio de Greci
Stimatissimi Signori miei Patroni colendissimi*

È tempo che pervenga in un qualche fine quell'affare, che per due anni e tre mesi continui pure troppo travagliò l'anima nostro. In materia di tanta importanza, quanta era quella che si trattava, spero di aver eseguito i miei doveri in modo che niuno potrà dire essere stata mancata dalla parte mia cosa alcuna a me possibile. Ora non mi manca altro, che il rassegnarti, che sino la Pasqua prossima secondo il calendario Giuliano ò la possibilità di aspettare.

Riflettino per grazia, miei signori, loro che ano degnato, senza che io avessi ne pure la minima notizia elegermi loro Vescovo, alle mie giustissime convenienze. Osservino, se può combinarsi l'aspettativa di tale dignità, e la libertà di intraprendere alcuna altra cosa. Considerino, se persona lontana dalla patria in paesi forestieri può aspettare più di due anni il finimento di affare, che lo ricerca libero da ogni altro. Pensino li prego, se per materia grave per se stessa, incerta rapporto all'esito, ed indeterminata rapporto al tempo, può alcuno sacrificare più di quello che io ò sacrificato.

Con la loro stimatissima lettera segnata 11 Dicembre S. V. mi significarono, che i loro studii sono indefessi. Con questo devo intendere, che tanto loro signori quanto i loro predecessori, i quali adoperarono la medeme frasi, anno calcato nel spazio di più di due anni ogni strada e adoperato ogni mezzo possibile. Doppo questo, cosa altro resta, che il non dover'avere più niuna speranza. L'allettarmi dunque con lusinga di buon esito, e non notificarmi l'impossibilità, altro non è, che il non volere rivogliere li occhi al mio stato, a vedere i miei sofferti incomodi.

Posso assicurarli con la più profonda ingenuità christiana, che il fine per il quale ò prolungato la mia sofferenza per tanto tempo con sensibilissimi discapiti non fù il personale mio vantaggio, ma quello delle loro anime ed il beneficio generale di tutta la nostra Nazione con l'acquisto del desiderato venerabile decreto. Al presente, che più non mi resta possibilità di aspettare, avanzo a loro signori le più fervide premorose istanze, li prego, e scongiuro dalla parte del signore, che avanti il giorno della prossima Pasqua mi si

mandi la precisa risposta o dell'ultimazione del nostro affare, o dell'impossibilità di ottenerlo.

Se innanzi l'arrivo della presente mia lettera sarebbe finito il tempo delle loro cariche, sono supplicati consegnarla a loro dignissimi successori, i quali instantemente prego favorirmi della premorosa risposta ricercata, protestandomi con tutto il rispetto ed ossequio.

di V(ostre) S(ignorie) Stimatissime
Umilissimo ed ossequiosissimo Servitore
Niceforo Teotochi

Vienna 1774, a di 5 Marzo S. V.

16

Al Clarissimo Signore Spiridione Zingrilara, Guardiano il Grande, e li rimanenti Bancali della Chiesa di S. Giorgio de Greci, Stimatissimi Signori miei Providitori Colendissimi,

La notizia dell'elezione di V. Signorie Stimatissime nelle cariche di quella Chiesa mi produsse quel contento, che sentire si deve, vedendo persone di merito in condizione e grado di poter'esercitare le pie e lodevoli disposizioni loro in beneficio comune. Non dubito, che loro signori essendo tali, quali lodevole fama li decanta, distinguavano bene la somma importanza di quell'affare, che senza esito da loro predecessori fu trattato; e si degnarono impiegare alcuni momenti per riflettere alle mie convenienze. Doppo queste considerazioni, sono sicuro, che vinti dall'amore che per la nostra Nazione professano, se resta ancora qualche valevole e solido mezzo da adoperarsi nel spazio di tempo indicato con la mia ultima lettera diretta a loro predecessori, lo adoperarono con tutte il zelo, premura, e sollecitudine: Se poi niuna speranza resta, spinti dalla compassione dovuta al prossimo, condiscenderano darmi l'avviso dell'impossibilità di ottenere ciò che si desidera per poter'admeno nell'avvenire ripararmi da quanto soffro, ed ò sofferto. Questo avviso, per il quale avanzo a loro signori stimatissimi le più fevride premorose istanze, lo considerard come effetto della loro carità, e come grazia e favore particolare; e questo è quello che non sona premura attendo dalla loro benefica mano, ma chi sa? Succede alle volte in un momento, quello che non è accaduto nella serie di molti secoli. Può ritrovarsi

una persona ciò che innumerabili altre in vano ricercavano. E' chi può sapere se Iddio Ottimo Massimo non à voluto conservare alle loro dignissime persone la gloria del finimento di un'affare tanto salutare alle anime, tanto benefico alla nostra nazione, e tanto glorioso per se stesso. Mi diano il contento della più sollecite stimatissime loro risposte, mentre con tutto il rispetto ed ossequio mi protesto.

Di vostre Signorie Stimatissime
Umilissimo ed Osequiosissimo Servo
Niceforo Teotochi

Vienna 1774, a di 20 Marzo S. V.

17

Al Clarissimo Signore Spiridione Zingrilara
Guardiano Grande e Sua Banca

Stimatissimi Signori miei Proveditori colendissimi

La nobiltà delle zelanti insinuazioni di loro signori, unite alle speranze che aggiungono per materia sì importante quanto è quella della quale si tratta, trionfaronò nell'animo di chi sommamente desidera il beneficio della nostra nazione, contro tanti ostacoli, che pareva impossibile che potessero essere sciolti. Il ritardamento della risposta delle mie lettere, et l'esperienza passata avendo mi estinto ogni speranza per il finimento del nostro affare, era talmente disposto e preparato per la partenza, che posso assicurarle, che se la stimatissima loro lettera 12 | 23 Aprile non arivasse nel sabbato passato, non sarebbe più venuta a tempo. Da ciò si può dedurre, quante furono le difficoltà che ò dovuto superare per obbedirle. Aspettarò dunque due mesi, secondo il rispettoso loro desiderio, numerandoli da quel giorno, nel quale fù scritta la suaccenata graziosissima loro lettera: Ricercando per ricompensa della mia obbedienza, il non essermi ricercata niuna altra prasastrinazione (?) doppo la consumazione del prescritto tempo. Perchè non essendo più in stato di potere servirle, mi ritrovano nella necessità di rispondere quello che certamente non amo, cioè la negativa.

Rapporto all'abbozzo, che mi si accenna, o risposto ampissimamente quanto mi fù mandato, avendolo analizzato quasi vocabolo per vocabolo, e poi premiato secondo i suoi meriti. Al presente posso

dire, che se fosse stato adottato, si attenesse forse facilmente il fine dell'affare. Ma qual fine? Quello, che lascierebbe le cose nel medesimo stato loro presente, con la sola differenza, che diesso stato io non sono considerato ne la sua causa, ne reo, die quello che seguirebbe, sarei io ambidue la cosa.

La mia lettera era semplicissima. Non posso perciò uniformarmi a chi vorrebbe credere, che essa abbia prodotto la difficoltà, che, s'incontrano; credo più tosto, che la materia per le stessa, considerata secondo i nostri desiderii produce gli ostacoli: a qualunque fossero le frasi adoperate, quando non comprendessero sentimenti relativi al stato presente sempre sarebbero presentate le medesime opposizioni.

Signori, le intraprese grandi sono sempre circondate da grandi difficoltà; Anzi la quantità medesima della difficoltà le ingrandisce. E questa è la ragione, per la quale rendono immortali i loro nomi, quelli che ebbero la sorte di condurre al fine le cose difficili. Stimò superfluo raccomandare a loro Signori non dovere risparmiare ne fatica, ne studii, ne diligenza, ne qualunque altro permesso mezzo nell'intervallo del determinato tempo: Perciò prego il Signore che benedica le loro opere, e le conduca al desiderato fine, perchè abbiano poi il grande merito apresso Lui, e tutta la Nazione, protestandomi con profondo ossequio e rispetto.

Di V(ostre) S(ignori)e Stimatissime
Umilissimo ed osequiosissimo Servo
Niceforo Tentochi

Vienna 1774, a di 13 Aprile S. V.

*Αθήναι

ΒΑΡΝΗΣ Β. ΚΟΥΚΚΟΥ